

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamuesch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnau und Val Müstair.

San Murezzan L'inchaschamaint istoric da funtauna dal temp da bruonz, chi'd es gnieu dannagio causa las strasoras dal mais passo, ho survivieu sieu bagn in l'ova brünainta sainza grands dans. **Pagina 8**

Jagd Am Montag beginnt in Graubünden die Hochjagd. In der heutigen EP/PL finden Sie den traditionellen Auftaktbericht, einen Blick zurück auf den Jagdbeginn 2006 und die Kinderseite zum Thema Jagd. **Seite 10 und 12**



engadinerpost.ch/meinungen

«Ist der Mensch schneller verrückt, als er Spiegeleier brät?»

NEUER BLOG!

Gemeinsam für eine sichere Strassenverbindung

Die Engadiner und Bergeller Grossrätinnen und Grossräte konnten sich an der Augustsession mit ihrem Auftrag an die Regierung für eine sichere Strassenverbindung durchsetzen.

FADRINA HOFMANN

Die Grossrätinnen und Grossräte der Region Maloja haben anlässlich der Augustsession zusammen mit weiteren unterzeichnenden Grossrätinnen und Grossräten die Regierung beauftragt, sofort bauliche Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit im Strassenabschnitt Sils-Plaun da Lej in Angriff zu nehmen und umzusetzen. Sie fordern auch, sofort die Kommunikation, das Verkehrsregime und die Regelung der Verkehrsströme vor und während kritischer Verkehrslagen zu verbessern und hierfür eine Taskforce zu installieren. Und sie verlangen, schnellstmöglich für den Strassenabschnitt Sils-Plaun da Lej die genehmigungsfähige Anpassung des Koordinationsstandes auf «Festsetzung» im kantonalen Richtplan für die Tunnelvariante zu erarbeiten und dem Bundesrat zur Genehmigung zu unterbreiten.

Diese drei Punkte unterstützte die Regierung ohne Abänderungsvorschläge. Punkt 4 hingegen gab am späten Freitagmorgen Anlass zu Diskussionen. Laut dem Erstunterzeichner des Antrags, SVP-Grossrat Stefan Metzger, soll das Auflageprojekt innerhalb eines Jahres nach genehmigter Anpassung im Richtplan durch den Bundesrat erarbeitet und der Projektgenehmigung



Die Strassenverbindung zwischen Sils und Maloja ist durch Steinschlag und Lawenniedergänge gefährdet.



Fotos: Tiefbauamt GR / Andrea Gutgsell

zugeführt werden. Gemäss Regierungsrätin Carmelia Maissen ist dieser Zeitplan völlig unrealistisch. Dennoch konnten sich die Grossrätinnen und Grossräte aus dem Engadin und aus dem Bergell durchsetzen. Der Antrag Metzger

wurde ohne Änderungen mit 85 Ja-Stimmen, fünf Enthaltungen und 17 Nein-Stimmen überwiesen. Noch klarer war das Resultat beim Antrag von Erstunterzeichner Maurizio Michael betreffend der Finanzierung und Realisierung von Grossprojekten im Strassenbau.

Künftig sollen Finanzierungsmethoden der Strassenbauprojekte flexibler ausgestaltet werden können. Der Auftrag wurde einstimmig überwiesen. Mit Silvia Hofmann hat Graubünden eine neuen Standespräsidentin.

Vize-Standespräsidentin ist Valérie Favre Accola. Erstmals in der Geschichte befinden sich zwei Frauen an der Spitze des Grossen Rats.

Seiten 3 und 7

Runder Tisch zum Zweiten

Naturgefahren Während im ersten Teil des Interviews vor allem die Verantwortlichkeiten im Vordergrund standen,

geht es im zweiten Teil um die Kommunikation und die notwendigen Informationen an die Berggänger. Wie weit sind die Behörden in der sogenannten Bringschuld, wo beginnt die Holschuld und wie weit ist die Eigenverantwortung jedes Einzelnen bei einer Bergtour oder Wanderung zu bewerten? (ag)

Seiten 4 und 5

55 ons in clostra ed 80 ons süil muond

Müstair Eir scha sour Domenica da la Clostra San Jon es creschüda sü in üna chasa be var 100 meters davent dal convent, nun ha ella passantà tuot sia vita a Müstair. Insè vulava ella ir fingià cun 17 ons in clostra, ma seis bap tilla ha scusglià da far quai e dad imprendder sco prüm ün manster. Uschè ha ella fat üna scolaziun sco muossadra da scoulina ed ha in se-

guit lavurà a Cuoiria in üna scoulina. «Jau vaiva schon minchatant ün marus. Ma jau nu savaiva m'imaginar da passantar üna vita intera be cul listess hom. Jau tscherchaiva plütöst alch plü profuond», disch sour Domenica, chi'd es fingià daspö 55 ons üna personalità importanta da Son Jon e festagia in sonda seis 80avel anniversari. (fmr/cam)

Pagina 9

Der «Giftkrokus»

Giftpflanze «Schöner als die Alpenrose ist im Herbst die Herbstzeitlose.» Schön ist sie zwar, aber auch sehr giftig. Die Herbstzeitlose blüht vom Spätsommer bis Herbst und ist in Europa weit verbreitet und auch als Zierpflanze bekannt. Oft wird sie mit dem Krokus verwechselt – oder ihre Blätter mit dem Bärlauch. (js)

Seite 16



Anzeige



Tut ils projects actuals e tut las occurrenzas previsas sin



500.gr.ch

IL GRISCHUN FA FESTA!

Cun numerusas occurrenzas e cun blers projects regurdain nus quest on a l'uniun da las Trais Lias il 1524 al Stadi Liber da las Trais Lias, al predecessur dal actual chantun. Festivaì cun nus!



FREISTAAT DER DREI BÜNDE
STADI LIBER DA LAS TRAIS LIAS
LIBERO STATO DELLE TRE LEGHE

**St. Moritz****Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KVVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

Bauherrschaft

Tschuggen Collection AG
Tschuggenweg 1
7050 Arosa

Projektverfasser/in

Caprez Ingenieure AG
Via Vers Chardens 20
7513 Silvaplana

Bauprojekt

Fellsicherung, Hotel Carlton

Baustandort

Tschinè, Via Johannes Badrutt

Parzelle(n) Nr.

195

Nutzungszone(n)

Aussere Dorfzone

Auflageort

Rathaus St. Moritz
Abteilung Hochbau, (3. OG)
Via Maistra 12
7500 St. Moritz
Öffnungszeiten Montag – Freitag:
Vormittags: 08.30 Uhr – 11.30 Uhr
Nachmittags: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Auflagezeit / Einsprachefrist

ab 02. September 2024 bis und mit 23. September 2024 (20 Tage)

Einsprachen sind zu richten an

Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus
Via Maistra 12
7500 St. Moritz

St. Moritz, 30. August 2024

Im Auftrag der Baubehörde
Hochbau St. Moritz

**Samedan****Dumanda da fabrica**

Sün basa da l'art. 45 da l'ordinaziun chantunela davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain cotres publichedas la seguainta dumanda da fabrica:

Patruna da fabrica

Vschinauncha politica da Samedan
Plazzet 4
7503 Samedan

Proget da fabrica

Construcziun d'ün sistem d'immundizhas mez suotterraun sün parkegi

Via

Crusch

Nr. da parcella

1577

Zona d'utilisaziun

Zona da misteranza e zona d'abiter 4

Temp d'exposiziun

Dals 30 avuost 2024 als 18 settember 2024

Recuors

Ils plans sun exposts ad invista illa chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltrer düraunt il temp d'exposiziun a la seguainta adressa:

Vschinauncha da Samedan
Plazzet 4
7503 Samedan

Samedan, ils 28 avuost 2024

Per incumbenza da l'autorited da fabrica L'uffizi da fabrica

**Samedan****Dumanda da fabrica**

Sün basa da l'art. 45 da l'ordinaziun chantunela davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain cotres publichedas la seguainta dumanda da fabrica:

Patruna da fabrica

Yvette Karger
Bernerring 50
4054 Basilea

Proget da fabrica

sanaziun energetica da la fatscheda da la chesa da pussas famiglias existenta

Via

Cristolais 24

Nr. da parcella

1712

Zona d'utilisaziun

zona d'abiter 2, zona da prieve 2

Temp d'exposiziun

dals 30 avuost 2024 als 18 settember 2024

Recuors

Ils plans sun exposts ad invista illa chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltrer düraunt il temp d'exposiziun a la seguainta adressa:

Vschinauncha da Samedan
Plazzet 4
7503 Samedan

Samedan, ils 28 avuost 2024

Per incumbenza da l'autorited da fabrica L'uffizi da fabrica

**Bever****Anordnung Bäume und Sträucher**

Bäume und Sträucher, welche in den öffentlichen Grund hineinragen, müssen ganzjährig

- a) bei Strassen auf eine Höhe von 4.50 m
b) bei Trottoiren auf eine Höhe von 2.50 m auf die Parzellengrenze zurückgeschritten werden.

Bei Feststellungen gegen diese Anordnung werden die Eigentümerinnen und Eigentümer schriftlich aufgefordert, die notwendigen Massnahmen innert einer Frist von 20 Tagen umzusetzen.

Wird der Anordnung nicht oder ungenügend Folge geleistet, ist der Gemeindevorstand Bever bei einer Nachkontrolle nach Ablauf der gesetzten Frist berechtigt, die ungenügend zurückgeschnittenen Bäume und Sträucher gegen Kostenfolge zulasten der Privaten zurückzuschneiden.

Bever, 28. August 2024

Gemeindeverwaltung Bever

**Zuoz****Baugesuch****Baubjekt:**

Projektänderung
Chesa Rüegg (Geb. Nr. 93)
- Neue Umgebungsgestaltung

Zone:

Dorfkernzone

Bauherrschaft:

Anthony West, 8050 Zürich

Projektverfasser:

Klainguti + Rainalter SA architects ETH/SIA
7524 Zuoz

Ortslage:

Chauntaluf, Parzelle 1804

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, den 31. August 2024

Gemeinderat Zuoz

**Zuoz****Dumanda da fabrica****Oget da fabrica:**

Müdamaunt da proget
Chesa Rüegg (edifiz nr. 93) - nouva fumaziun contuorns

Zona:

Minz da vschinauncha

Patrun da fabrica:

Anthony West, 8050 Zürich

Autor da proget:

Klainguti + Rainalter SA architects ETH/SIA,
7524 Zuoz

Lö:

Chauntaluf, Parcella 1804

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objecziuns da character da dret publicunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 31 avuost 2024

Cussagl cumünel da Zuoz

Für regionale Berichte ist die Redaktion dankbar.

redaktion@engadinerpost.ch

Vermisster Mann wohlauf gefunden

Sils In Sils/Segl Baselgia ist am Donnerstag ein Senior als vermisst gemeldet worden. Nach einer grossangelegten Suchaktion wurde der Mann in der Nacht auf Freitag lebend aufgefunden. Die Schwester des 88-Jährigen alarmierte um 20.00 Uhr die Polizei, als ihr Bruder vor Einbruch der Dunkelheit nicht wie gewohnt nach Hause gekommen war. Bei der Kirche wurde das Fahrrad des Vermissten gefunden. Von dort aus suchten rund 40 Einsatzkräfte nach dem Mann. Kurz vor Mitternacht fanden ihn Bergretter des SAC wach und ansprechbar auf einem Wanderweg im Gebiet Pignoulas. Der Mann wurde zur Kontrolle ins Spital nach Samedan gebracht. Während der rund vier Stunden dauernden Suchaktion standen 24 Bergretter des SAC, darunter zwei Fachspezialisten Medizin, und zwei Geländespürhunde, vier Angehörige der Feuerwehr Trais Lejs, sieben Kantonspolizistinnen und -polizisten mit einem Personenspürhund und einer Drohne sowie eine Rega-Crew im Einsatz. (kapo)

Tödlicher Bergunfall

Maloja In Maloja auf dem Gemeindegebiet Bregaglia hat sich am Dienstagabend ein tödlicher Bergunfall ereignet. Ein Mann stürzte am Pass da Casnil Sud ab und verstarb.

Der 72-Jährige gehörte zu einer sechsköpfigen Wandergruppe aus Dänemark. Am Dienstag wanderte die Gruppe von der Albignahütte über den Pass da Casnil Sud zur Fornoehütte. Die Wanderer stellten am frühen Nachmittag fest, dass der 72-Jährige zurückgeblieben war. Er konnte im Bereich des felsdurchsetzten Wanderwegs nur noch tot aufgefunden werden. Eine Rega-Crew barg den Verunfallten mit Unterstützung eines Rettungsspezialisten-Helikopters des SAC. Die Kantonspolizei Graubünden klärt die Umstände, die zu diesem Bergunfall geführt haben. (kapo)

Anzeige

**Overtourism im Engadin?**

Der Begriff „Overtourism“ taucht heute regelmässig in den Medien auf - in Bezug auf Destinationen im Ausland wie auch im Inland. Auch bei uns im Tal hört man jüngst Stimmen, die von Overtourism sprechen - von grossen Gästemassen und überfüllten Badeseen ist die Rede.

Solche Aussagen von den Ein- und Zweitheimischen nehmen wir ernst, sie müssen aber relativiert werden. Dass es Tage gibt, an denen überdurchschnittlich viele Gäste unser Tal besuchen und die Plätze an den Badeseen an ihre Kapazitätsgrenzen stossen, ist nicht von der Hand zu weisen. Aber wir sprechen hier von einigen wenigen Spitzentagen pro Saison, d.h. von einem anhaltenden Missstand kann keine Rede sein.

Tatsache ist, dass wir uns im Sommer eine hohe Gästekonzentration im Engadin einfach nicht gewohnt sind. Von Overtourism, wie man dies von anderen Orten hört, sind wir noch weit entfernt. Doch verstehen Sie mich nicht falsch: Wir beobachten die Situation im Tal sehr genau. Unser Ziel kann jedoch nicht sein, Gäste aktiv vom Engadin fernzuhalten. Vielmehr ist es unsere Aufgabe als Tourismusorganisation, die Ströme zu erkennen und zu lenken sowie neue Angebote für Einheimische und Gäste zu entwickeln. Daran arbeiten wir Tag für Tag. Eines ist jedoch klar: Es wird auch in Zukunft Tage geben, an denen sich im Tal mehr Menschen als gewöhnlich an einem Ort zusammenfinden.

Jan Steiner

CEO Engadin Tourismus AG
j.steiner@engadin.ch



P.S. Kennen Sie unsere Sunnyside App schon? Entdecken Sie die Sonnenseiten ohne die Schatten des

Overtourism - mit der Sunnyside App! Gemeinsam lenken wir Besucherströme, schützen Orte und erleben nachhaltiges Reisen.

Leserforum**Gerechtigkeit in Russland? Niemals!**

Im Buch «Meine Männer» von Viktorija Tokarjewa (1937) fragt sie der russische Schriftstellerkollege Sergej Kaleidin (1949): «Was, du willst Gerechtigkeit? In diesem Land hat es noch nie Gerechtigkeit gegeben, niemals!» Und im Buch «Krebsstation» von A. Solschenizyn (1918–2008) lese ich auf Seite 604 die Aussage von A. Puschkin (1799–1837): «... in unserem erbärmlichen Jahrhundert kann der Mensch nur sein: Tyrann, Verräter oder

Gefangener!» Das war und ist eine Aussage mit grossem Weitblick, die in ein neues Jahrtausend übergegangen ist und fort dauert im dekadenten Russland.

Ist dies der Grund, dass weltweit Bücher von A. Puschkin aus Bibliotheken gestohlen werden? Will man verhindern, dass das Volk die traurige Wahrheit und Realität von ihrem absoluten Liebesschriftsteller bestätigt bekommt? Florian Hew, Zernez

Biodiversität ist unsere Lebensgrundlage

Die Natur – und damit auch die Biodiversität – ist unsere Lebensgrundlage. Dessen ungeachtet wird die Natur in unserem Land immer mehr zurückgedrängt. Dabei ist sie auch die Grundlage für unsere Nahrungsmittelproduktion. Der Rückgang der Insekten, welche so wichtig sind für die Bestäubung aller Pflanzen, ist eine direkte Folge der Verarmung der Natur. Nur ein Beispiel: Über die Hälfte der Bienenarten in der Schweiz ist vom Aussterben bedroht. Wir dürften in unserem Land die Natur nicht weiter gedankenlos ausbeuten und den Profit – sei es in der

Landwirtschaft oder bei der Siedlungsentwicklung – reflexartig immer an die erste Stelle setzen. Was ist zu tun? Es braucht dringend mehr qualitativ hochwertige Flächen, auf denen die Biodiversität Priorität hat und die miteinander vernetzt sind. Die Biodiversitätsinitiative, über die wir am 22. September abstimmen, fordert die Sicherung solcher Flächen und entsprechende Mittel, um die Biodiversität wirkungsvoll zu fördern. Helfen Sie unserer Natur und stimmen Sie am 22. September mit Ja zur Biodiversitätsinitiative. Arthur Hitz, Maloja

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 6985 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 18 083 Ex. (WEMF 2023)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:

Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:

Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch
Bagnera 198, 7550 Scuol

Inserate:

Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:

Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

Verlag:

Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschletta (jd), Andrea Guttsell (ag), Fadrina Hofmann (fh), Jan Schlatter (js)

Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor

Technische Redaktion: Morgan Fouqueau

Korrektur: Birgit Eisenhut (be)

Online-Verantwortlicher: Jan Schlatter (js)

Korrespondenten: Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs), Urs Rauschenbach-Dallmaier (urd), Giancarlo Cattaneo (gcc), Mayk Wendt (mw), Fabiana Wieser (faw), Denise Muchenberger (dem), Birgit Eisenhut (be), Stefanie Wick Widmer (sww), Imke Marggraf (ima), Jürg Baeder (jüb), Elisabeth Bardill (eba), Not Janet (nja), Corina Kolbe (cko), Ester Mottini (emo), Urs Oskar Keller (uok), Sabrina von Elten (sve).

Agenturen:

Schweizerische Depeschagentur (Keystone/SDA)
Fundaziun Medias Rumantschas (FMR)

Inserate:

Gammeter Media Werbemarkt, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 00
E-Mail: werbemarkt@gammetermedia.ch

Abonnementspreise Print+ (Digital und Print):

Inland: 1 Mt. Fr. 26.– 6 Mte. Fr. 143.– 12 Mte. Fr. 258.–

Abonnementspreise Ausland:

1 Mt. Fr. 41.– 6 Mte. Fr. 218.– 12 Mte. Fr. 438.–

Abonnementspreise Digital

Inland: 1 Mt. Fr. 20.– 6 Mte. Fr. 118.– 12 Mte. Fr. 215.–

Alle Preise inkl. MwSt.

Ferienumleitungen innerhalb der Schweiz sind gratis, ins Ausland mit Portoverrechnung.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwendet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.



Wo Nicolò Bass schreibt

Mehrere Grossprojekte sollen parallel möglich werden

Die Regierung prüft eine Anpassung der Praxis bei der Durchführung, Finanzierung und Umsetzung von Grossprojekten im Strassenbau und bei Umfahrungen. Der Grosse Rat hat den entsprechenden Auftrag einstimmig überwiesen.

FADRINA HOFMANN

In der Aprilsession hatte Grossrat Maurizio Michael aus Castasegna als Erstunterzeichner einen Auftrag an die Regierung bezüglich Finanzierung und Realisierung von Grossprojekten im Strassenbau erteilt. Unter anderem fordern er und die Mitunterzeichnenden flexiblere und einschneidendere Finanzierungsmethoden zur Realisierung von Umfahrungen und Grossprojekten.

Der Kanton Graubünden ist von Bergen und Alpentälern sowie einer dezentralen Siedlungsstruktur mit regionalen und lokalen Besonderheiten geprägt. Von zentraler Bedeutung sind sichere und garantierte Strassenverbindungen. «Sie sind sowohl für den Zusammenhalt des Kantons wie auch das wirtschaftliche und demokratische Funktionieren von ausserordentlich hoher Bedeutung», heisst es im Auftrag.

Sorge um die Infrastruktur

Für die Sicherstellung von kantonalen Verkehrswegen sind die Regierung und das Parlament verantwortlich. Laut Maurizio Michael gibt es immer wieder Schwierigkeiten bei der Umsetzung geplanter kantonalen Strassenbauprojekte. Diese seien unter anderem auf Personalmangel, Einsparungen und Beschwerden oder begrenzte Fi-



Sichere Strassenverbindungen sind von zentraler Bedeutung. Archivfoto EP

nanzmittel zurückzuführen. Auch konnten laut den Unterzeichnenden die verfügbaren Jahresbudgets nicht immer ausgeschöpft werden. Sie befürchten einen Investitionsstau. «Es besteht die Gefahr, dass die notwendige Erneuerung der Infrastruktur nicht umgesetzt werden kann», heisst es im

Vorstoss weiter. Dabei nehmen Naturkatastrophen mit entsprechenden Auswirkungen auf die Infrastruktur deutlich zu.

Mehr Flexibilität gefordert

Laut den Unterzeichnenden muss die Regierung einer sicheren und garantier-

ten Zugänglichkeit der Siedlungen in den verschiedenen Regionen des Kantons «grösste Aufmerksamkeit» schenken. Sie verlangen, dass die Methoden und Strategien betreffend Unterhalt des Strassennetzes, Entwicklung und Umsetzung von Strassenbauprojekten angepasst werden.

Der Auftrag fordert insbesondere eine Änderung der gegenwärtigen Praxis, welche die parallele Realisierung von Umfahrungen und Grossprojekten nicht zulässt. «Es sind flexiblere und einschneidendere Finanzierungsmethoden zur Realisierung von Umfahrungen und Grossprojekten zu evaluieren und dem Parlament zu unterbreiten», heisst es im Auftrag Michael. Dieses Vorgehen soll in Übereinstimmung mit der finanziellen Situation des Kantons geschehen.

Keine komplette Sicherheit möglich

Die Antwort der Regierung ist am Freitagnachmittag in der Augustsession des Grossen Rates von Regierungsrätin Carmelia Maissen präsentiert worden. Sie betonte, dass die Regierung sich der Gefahr von Naturereignissen bewusst sei, welche sich auf die Verkehrssicherheit und damit auf die Erschliessung der besiedelten Gebiete in den verschiedenen Regionen des Kantons auswirken können. Mit den zuständigen Fachstellen treibe die Regierung deshalb die Arbeiten voran, um diesen Naturereignissen zeitnah mit wirksamen Massnahmen begegnen zu können.

Risiken durch Naturereignisse sowie der Verhältnismässigkeit von Massnahmen werden aufgrund national und kantonal anerkannter Regeln und Empfehlungen bestimmt. «Eine vollumfängliche Sicherheit vor Naturereignissen kann in unserem Kanton nicht

gewährleistet werden», betonte die Regierungsrätin.

Letzte Priorität: Grossprojekte

Das kantonale Strassenbauprogramm enthält jeweils auch eine Priorisierung beim Einsatz der vorhandenen Finanzmittel. In erster Priorität werden der Betrieb und die Sicherheit des Strassennetzes sichergestellt, in zweiter Priorität wird die bestehende Infrastruktur erhalten und in dritter Priorität wird das bestehende Strassennetz optimiert. Letzte Priorität haben Grossprojekte und Umfahrungen. «Die Methoden und Strategien im Strassenwesen werden periodisch im Rahmen der Ausarbeitung des jeweils nächsten Strassenbauprogramms überprüft und bei Bedarf angepasst», so die Ausführungen der Regierung.

Die Praxis wird angepasst

Gross- und Umfahrungenprojekte sind kostenintensive Neubauprojekte, welche sich in der Regel ausserhalb von besiedelten Gebieten befinden. Die Regierung stimmt den Unterzeichnenden zu, dass zeitgleich oder zeitlich überlappend mehr als ein solches Projekt gleichzeitig angegangen werden kann, «sofern ein finanzieller Spielraum für Grossprojekte und Umfahrungenprojekte vorhanden ist». Die Anzahl solcher Projekte sei dabei abhängig von diversen Kriterien wie Projektgrösse, Projektdauer und Finanzplanungssituation. «Insofern kann die angesprochene Praxis angepasst werden», sagte Carmelia Maissen.

Im Rahmen der Ausarbeitung des nächsten Strassenbauprogramms wird geklärt, inwieweit die bisherigen Finanzierungsmethoden der Strassenbauprojekte flexibler ausgestaltet werden können. Der Grosse Rat hat den Auftrag Michael einstimmig mit 103 Stimmen überwiesen.

Lösung für Strecke Sils-Maloja soll beschleunigt werden

Strassensperrungen wegen Steinschlag und Lawinen werden zwischen Sils und Plaun da Lej häufiger. Der Grosse Rat hat am Freitag einen Auftrag überwiesen, welcher bauliche Massnahmen für eine erhöhte Sicherheit und eine bessere Kommunikation fordert.

FADRINA HOFMANN

Für den Oberengadiner Grossrat Stefan Metzger und die Mitunterzeichnenden des Auftrags betreffend einer sicheren Strassenverbindung zwischen Sils und Maloja ist klar: Der Steinschlag vom 22. März dieses Jahres zwischen Sils und Plaun da Lej war voraussehbar. «Bei perfektem Winterwetter war einmal mehr eine der wichtigsten Wirtschaftsschlagadern Graubündens gesperrt und das Bergell vom Rest Graubündens abgeschnitten», schreiben sie in ihrem Auftrag an die Regierung. Die Arbeitnehmenden aus dem Raum Chiavenna hätten ihre Arbeitsplätze im Oberengadin nicht mehr erreichen und dortige Betriebe ihre Leistungen nicht mehr erbringen können. Die Folge: grosse wirtschaftliche Einbussen.

Auch an Ostern war das Bergell vom Rest Graubündens abgeschnitten. Aus dem Oberengadin war eine Fahrt in die Kantonshauptstadt mit dem Auto nur durch den Autoverlad am Vereina möglich, allerdings mit bis zu vier Stunden Wartezeiten.

Sofortige bauliche Massnahmen

Gemäss dem Strassenbauprogramm 2025 bis 2028 der Regierung sind für den Strassenabschnitt zwischen Sils und Plaun da Lej lediglich Projektierungsarbeiten vorgesehen. Die Grossrätinnen und Grossräte der Region Maloja fordern zusammen mit weiteren unterzeichnenden Grossrätinnen und Grossräten die Regierung auf, sofort bauliche Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit in Angriff zu nehmen und umzusetzen. Die Kommunikation, das Verkehrsregime und die Regelung der Verkehrsströme vor und während kritischen Verkehrslagen soll ebenfalls verbessert werden. Zudem soll eine Taskforce installiert werden mit Vertreterinnen und Vertretern des Kantons und der Region Maloja sowie ihrer angrenzenden Regionen.

Und noch eine Forderung haben die Unterzeichnenden: Bis spätestens am 30. September 2025 soll für den Strassenabschnitt Sils-Plaun da Lej die genehmigungsfähige Anpassung des Koordinationsstands auf «Festsetzung» im kantonalen Richtplan für die Tunnelvariante erarbeitet und dem Bundesrat zur Genehmigung unterbreitet werden. Wird die Anpassung im Richtplan genehmigt, soll innerhalb eines Jahres das Auflageprojekt erarbeitet und der Projektgenehmigung zugeführt werden.

Zwei Tage Sperrung im Jahr

Aktuell erarbeitet das Amt für Wald und Naturereignisse (AWN) im Auftrag des Tiefbauamts ein Massnahmenkonzept gegen Steinschlag und Murgang im Abschnitt Sils-Föglia bis Plaun da

Lej. Dieses dient als Grundlage für ein Ausführungsprojekt. Die baulichen Massnahmen sind ab 2025 vorgesehen.

In der Antwort der Regierung wird darauf hingewiesen, dass beim Abschnitt Sils-Plaun da Lej die Strasse in den vergangenen 20 Jahren im Schnitt rund zwei Tage pro Jahr aus Sicherheitsgründen gesperrt wird. Regierungsrätin Carmelia Maissen erklärte, was in den vergangenen Jahren in diesem Bereich bereits für die Strassensicherheit umgesetzt wurde.

Radar, Damm und Sprengmasten

Für die Wintersicherheit wurden zum Beispiel im Jahr 2009/2010 drei Sprengmasten zur künstlichen Lawinenauslösung erstellt und in Betrieb genommen. Diese wurden im Jahr 2022 mit sechs weiteren Sprengmasten sowie einem Langdistanzradar ergänzt. Nach den Ereignissen im Sommer 2023 aus der Blais Parè wurde der bestehende Damm provisorisch erhöht sowie ergänzt. Ein zusätzlicher Steinschlagradar erkennt in diesem Abschnitt Ereignisse und ist für die Sperrung der Kantonsstrasse mit einer Lichtsignalanlage verbunden. Weiter wurde für den Bereich Blais Parè unter der Leitung des AWN ein Auflageprojekt für ergänzende und definitive Schutzmassnahmen ausgearbeitet. Der Baustart ist noch für 2024 geplant.

Eine bessere Signalisation

Bereits im April hat das Tiefbauamt zwei Kommunikationsprojekte initiiert. Zum einen wird eine ausgewiesene Fachperson im Bereich Krisenkommunikation beauftragt, zusammen mit

dem Tiefbauamt eine Analyse der Situation vorzunehmen. Gestützt darauf werden die verschiedenen Interessengruppen wie Gemeinden und Regionen miteinbezogen und die Kommunikation festgelegt. «Ob es angezeigt ist, eine Taskforce zu installieren, steht im heutigen Zeitpunkt noch nicht fest», so die Regierung.

Auch die Information für die Verkehrsteilnehmenden entlang der Route soll verbessert werden. In diesem Zusammenhang wird bis nächsten Winter die Signalisation optimiert und ausgebaut.

«Schnellstmöglich» umsetzen

Laut der Antwort der Regierung sollte bis Ende Jahr ein Entwurf der Richtplanvorlage vorliegen, so dass abschliessend die öffentliche Auflage durchgeführt werden kann. Die Regierung entscheidet frühestens in der ersten Hälfte 2025 darüber. Sofern alles rund läuft, könnte bis am 30. September 2025 die genehmigungsfähige Anpassung des Koordinationsstands im kantonalen Richtplan dem Bundesrat zur Genehmigung unterbreitet werden.

Für Diskussionen im Grossen Rat sorgte der Antrag der Regierung, den Auftrag Metzger nur in drei Punkten zu überweisen und Punkt 4 abzuändern. So sollte die Erarbeitung des Auflageprojekts nicht, wie von den Unterzeichnenden verlangt, innerhalb eines Jahres erfolgen, sondern «schnellstmöglich» nach genehmigter Anpassung durch den Bundesrat. Grund für die Abänderung im Passus 4: Erfahrungsgemäss reiche die Zeitspanne von einem Jahr nicht aus, um das Auflageprojekt mit Umweltverträglich-

keitsbericht für ein so umfassendes Projekt zu erarbeiten. Erst bei Vorliegen der rechtskräftig genehmigten Richtplananpassung durch den Bundesrat bestehe eine Planungssicherheit für das Auflageprojekt.

Engadiner Grossräte bleiben eisern

Diese Argumentation stiess bei den Grossrätinnen und Grossräten aus Südbünden auf Unverständnis. In einem Votum stellte FDP-Grossrat Markus Berweger zwar fest, dass es sich um ein sehr sportliches Unterfangen handle, ein so grosses Projekt eines 2,7 Kilometer langen Tunnels innerhalb eines Jahres zu erarbeiten. Die Vorgaben könnten aber eingehalten werden, sofern die Zeit bis zur Festsetzung im Richtplan genutzt werde, um sämtliche noch ausstehende Abklärungen zu tätigen. Auch SVP-Grossrat Stefan Metzger meinte, es gehe nun darum, Meilensteine festzulegen.

Alle Grossrätinnen und Grossräte aus dem Engadin und dem Bergell wiesen auf die Dringlichkeit und auf die ökonomische Bedeutung einer sicheren Strassenverbindung Sils-Maloja hin. Martin Binkert von der Mitte kritisierte zudem, dass das Wort «schnellstmöglich» nichtssagend und dehnbar sei. Gerade darum gelte es, einen konkreten Zeitpunkt festzulegen.

Gemäss Regierungsrätin Carmelia Maissen ist der Zeitbedarf von lediglich einem Jahr unrealistisch. «Wir rechnen mit drei bis vier Jahren und das ist der Idealfall», sagte sie. Nach verschiedenen Voten überwies der Grosse Rat den Auftrag Metzger im ursprünglichen Sinn mit 85 Stimmen, fünf Enthaltungen und 17 Nein-Stimmen.



Urban Maissen, Nora Saratz Cazin und Corado Vondrasek (von links) diskutieren über das Thema Kommunikation und Informationstafeln mit Gefahrenhinweisen (Rahel Müller fehlt auf dem Foto).

«Ich hätte nie gedacht, dass so etwas

Felsstürze und Steinschläge stellen die Verantwortlichen zunehmend vor grosse Herausforderungen. Vor allem die Kommunikation mit der lokalen Bevölkerung und mit ortsunkundigen Gästen wird in diesem Zusammenhang immer wichtiger. Muss in Zukunft anders informiert und müssen Gefahrenstellen überwacht werden?

ANDREA GUTGSELL UND RETO STIFEL

Im Frühjahr ereignete sich der Bergsturz am Piz Scerscen in der Val Roseg. Was war Ihr erster Gedanke, als Sie davon hörten?

Vondrasek: Hoffentlich ist nichts passiert – das ist immer der erste Gedanke. Zum Glück hatten wir zwei Wochen vor dem Ereignis den Unterhalt des Winterwanderwegs und die Präparation der Langlaufloipe eingestellt, sodass kaum Menschen unterwegs waren. Als ich später das gesamte Ausmass des Vorfalles gesehen habe, war ich erschrocken und nochmals erleichtert, dass tatsächlich keine Menschen zu Schaden gekommen sind. Wäre etwas passiert, hätte man sicher nach Schuldigen gesucht. Bondo hat mir diesbezüglich die Augen geöffnet.

Haben Sie sich auch die Frage gestellt, ob das voraussehbar gewesen wäre?

Vondrasek: Im Herbst des letzten Jahres hatte es kleinere Abbrüche gegeben, aber ich hätte nie gedacht, dass so etwas in der Val Roseg passieren könnte. Ich war wirklich überrascht, welche Massen sich in dem sehr flachen Gelände extrem schnell und über weite Strecken bewegt haben.

Frage in die Runde. Was lösen solche Ereignisse aus, fängt man an, anders zu entscheiden?

Saratz Cazin: Aus Sicht der Gemeinde können wir glücklicherweise auf Experten zurückgreifen, sei es beim Amt für Wald und Naturgefahren oder bei der Lawinenkommission. Ich vertraue diesen Expertenmeinungen und lasse

mich nicht von Ängsten vor juristischen Konsequenzen leiten, gerade weil ich selbst Juristin bin und weiss, was nötig ist, um verurteilt zu werden. In den letzten Jahren ist mir bewusst geworden, wie viel Masse in unserem Tal in Bewegung ist. Wenn ich mit anderen Gemeindepräsidentinnen und Gemeindepräsidenten spreche, wird mir klar, dass es kaum einen Wanderweg gibt, an dem sich nicht links oder rechts Felsteile oder ganze Berge bewegen.

Ein Problem, welches sich akzentuieren könnte?

Saratz Cazin: Diese Entwicklung, auch bedingt durch das Auftauen des Permafrostes, wird nicht abnehmen; wir werden uns häufiger damit beschäftigen müssen. Dadurch kann eine gewisse Routine entstehen, die im schlimmsten Fall zu Gleichgültigkeit führen könnte, was unbedingt vermieden werden muss. Trotzdem sage ich immer: alles Notwendige vorbereiten, die Massnahmen treffen, die die Experten empfehlen, aber nicht mehr als das.

Warum?

Saratz Cazin: Ich gebe ein Beispiel: Im Gemeindevorstand haben wir diskutiert, ob wir an einem problematischen Felsen oberhalb eines Wanderwegs in die Val Roseg ein umfassendes Monitoring-System einrichten sollen. Wir haben uns dagegen entschieden. Warum? Wenn wir kommunizieren, dass der Weg abschnittsweise quasi in Echtzeit überwacht wird und in den Bereichen daher sicher ist, senden wir falsche Signale von Sicherheit. Wir müssen noch besser kommunizieren und aufklären, insbesondere gegen die weit verbreitete Auffassung, dass auf einem Wanderweg nichts passieren kann, solange man sich dort befindet.

«Die Gefahren zu beurteilen ist sehr komplex geworden»

Urban Maissen

Maissen: Dem stimme ich voll und ganz zu. Wir müssen immer wieder lernen, dass die Natur nicht total beherrschbar ist. Je weiter man sich von

Siedlungen entfernt, desto schwieriger und aufwendiger wird die Überwachung. Ich glaube auch nicht, dass die Gesellschaft eine solche Überwachung wünscht, selbst wenn sie technisch machbar wäre. Zurück zu Ihrer Frage, was solche Ereignisse auslösen: Wir vom Amt für Wald und Naturgefahren sind zuständig für die potenzielle beziehungsweise grundsätzliche Gefahrenbeurteilung. Wir haben diesen Sommer im Mixog gesehen, wie komplex das sein kann, und haben uns die Frage gestellt, wie wir mit aussergewöhnlichen Starkniederschlägen umgehen, die mit dem Klimawandel in Zusammenhang stehen. Wie berücksichtigen wir die Situation in der Gefahrenbeurteilung, in den Gefahrenkarten und letztlich in den Gefahrenzonenplänen? Das sind Fragen, mit denen wir uns auseinandersetzen müssen, und dafür benötigen wir auch die Unterstützung der Wissenschaft, um die richtigen Beurteilungen vornehmen zu können.

Ich habe in dieser Diskussion gelernt, dass die Eigenverantwortung schon sehr früh beginnt. Heisst das im Umkehrschluss, dass sich die Gemeinden mit Schildern und Hinweisen zurückhalten sollten, um nicht möglicherweise verantwortlich gemacht zu werden? Die Oberengadiner Seengemeinden kommunizieren zum Beispiel nicht aktiv, wann im Winter die Seen betreten werden können.

Müller: Nein, ich sehe das nicht so. Ihr Anknüpfungspunkt, dass jede Massnahme haftungsbegründend sein könnte, trifft insbesondere dann zu, wenn man eine bauliche Vorrichtung anbringt, wie zum Beispiel eine Kette an einer engen Stelle. Diese Kette muss dann zuverlässig halten. Wenn sie das nicht tut und dieser Mangel die Unfallursache ist, kann dies haftungsbegründend sein. Ein Warnschild begründet jedoch keine Haftung. Vielmehr kann es dazu beitragen, das Bewusstsein für Eigenverantwortung zu schärfen. Ein Warnschild, das auf mögliche Gefahren hinweist, überträgt unser Wissen auf den Gast. Wenn auf dem Schild steht, dass der See nicht gefroren ist, und der Gast dies ignoriert, handelt er in Kenntnis der Gefahr eigenverantwortlich. Ohne ein Schild könnte er argumentieren, die Spuren auf dem See

hätten darauf hindeuten können, dass der See sicher sei. Juristisch betrachtet sind Warnschilder sinnvoll, im Gegensatz zu Haftungsausschlussschildern wie «Betreten auf eigene Gefahr», die rechtlich nichts bringen.

Vondrasek: Ich habe diese Worte von Frau Müller, dass es durchaus angebracht ist, Tafeln anzubringen, gerne gehört. Von der Blais da la Föglia in der Vals Roseg kommen jedes Jahr Rufen und Steinschläge herunter. Auch wenn bislang davon abgeraten wurde, halte ich es für sehr wichtig, dort eine kleine Informationstafel mit einem QR-Code für weiterführende Informationen in verschiedenen Sprachen aufzustellen. Die Wegbenutzer sollten klar darauf hingewiesen werden, dass sie dieses Gebiet bei oder nach einem Gewitter meiden sollten. An solchen Orten ist es wichtig, die Leute zu sensibilisieren. Eine solche Information könnte beispielsweise auch in eine Freizeit-App wie Schweiz Mobil integriert werden. Wichtig ist dabei, dass kein falsches Sicherheitsgefühl vermittelt wird, als ob der Rest des Weges ungefährlich wäre.

Müsste man in der Kommunikation deutlicher werden?

Müller: Um die Eigenverantwortung der Berggängerinnen und Berggänger zu stärken, muss das Wissen vermittelt werden, wo genau die Gefahr liegt. Konkret bedeutet das, dass auf Risiken wie Steinschlag, einen nicht gesicherten Weg oder Rutschgefahr hingewiesen werden soll. Die Berggängerinnen und Berggänger müssen erkennen können, worin das Risiko besteht.

Rechtlich wäre eine drastische Warnung wie «Rauchen tötet» auf Zigarettenpackungen wohl nicht zulässig?

Müller: Im Sinne von: Bergwandern tötet? Wohl eher nicht.

Noch einmal zurück zum Fall Bondo: Das Gerichtsverfahren kommt zustande, weil ein neues Gutachten zu einem anderen Schluss gelangt ist. Ganz allgemein gilt: Ein Gutachten ist immer eine Rückschau mit dem Wissen über das, was passiert ist. Ist das nicht heikel?

Müller: Es ist schwierig, gerade bei Bergunfällen. Ein Gutachten wird rück-

blickend erstellt und nutzt das Wissen, das wir heute haben, um zu überprüfen, ob in der damaligen Situation Fehleinschätzungen vorlagen, die vorwerfbar sind. Bei Lawinen zum Beispiel, wenn sie einmal heruntergekommen sind, ist es im Nachhinein für alle offensichtlich, dass sie kommen mussten.

Wird diesem Umstand in der Urteilsfindung Rechnung getragen?

Müller: Auf jeden Fall. Entscheidend ist, ob die Gerichte zu dem Schluss kommen, dass die Personen in vorwerfbarer Weise nicht gehandelt haben, also dass sie etwas hätten wissen müssen, wenn sie ihrer Pflicht entsprechend gehandelt hätten.

Wie kann man den Leuten erklären, dass eine Anklage noch keine Verurteilung bedeutet?

Saratz Cazin: Der wesentliche Punkt ist der juristische. Die Antwort auf die wichtige Frage, wann es zur Anklage kommt und wann zur Verurteilung, muss in der Öffentlichkeit bekannt sein. Bei Unfällen mit Todesopfern ist es richtig, genau hinzuschauen. Wesentlich ist auch, dass selbst bei einer Verurteilung der Grad des Verschuldens berücksichtigt wird. Ebenso wichtig ist, klar zu kommunizieren, dass bis zur Verurteilung die Unschuldsvermutung gilt.

Corado Vondrasek, sind Sie erschrocken, als Sie von der Anklage erfahren haben?

«Das Ausmass der Anklage erschreckte mich»

Corado Vondrasek

Vondrasek: Grundsätzlich war mir bewusst, dass es so weit kommen könnte. Als ich jedoch das Ausmass der Anklage hörte, war ich dennoch erschrocken. Damit hatte ich in dieser Form nicht gerechnet. In diesem Zusammenhang ist es mir wichtig zu betonen, wie essenziell es ist, dass die Gefahrenlage immer von Fachspezialisten beurteilt wird und nicht ausschliesslich nach standardisierten Vorgaben.



In einem Punkt sind sich Experten und Verantwortliche einig: Eigenverantwortung und die Holschuld sind Sache jedes Einzelnen.

Fotos: Marlon Tramèr, Gammeter Media AG

in der Val Roseg passieren könnte»

Wieso?

Vondrasek: Wenn die Lawinenwarnstufe auf «erheblich» steht – was bei uns in einem normalen Winter an etwa der Hälfte der Tage der Fall ist –, bedeutet das, dass spontane Lawinen und Fernalösungen möglich sind. Bei «erheblich» müssen wir also jeden Tag dokumentieren, warum wir beispielsweise die Val Roseg offenlassen. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten. Wir als Spezialisten kennen das Gebiet sehr gut und wissen, dass, wenn wir in einem kritischen Lawinenzug die Lawine bereits zweimal künstlich ausgelöst haben, die Gefahrenstufe in diesem Bereich nicht mehr als «erheblich» einzustufen ist und wir das Tal somit offenlassen können. Das ist wichtig, auch aus wirtschaftlicher Sicht, da es um Passübergänge, Skigebiete und Bahnlinien geht. Die einfachere, aber einschneidendere Lösung ab der Gefahrenstufe «erheblich» ist, die ganzheitliche Sperrung des Gebietes anzuordnen. Zum Nachteil für Entscheidungsträger hat sich die rechtliche Situation in den letzten zehn, zwanzig Jahren stark verändert. Wenn irgendwo ein Unfall passiert, wird sofort nach einem Schuldigen und nach dem Fehler gesucht, den er oder sie gemacht haben könnte.

Müller: Sie haben etwas sehr Wichtiges angesprochen: Wenn man den Expertinnen und Experten nicht mehr erlaubt, ihren Job zu machen, oder sie diesen aus Angst vor Fehlern nicht mehr machen möchten, führt das dazu, dass deutlich mehr Sperrungen vorgenommen werden. Diese könnten irgendwann nicht mehr ernst genommen werden, was letztendlich zu mehr Unfällen führen würde. Zudem besteht dann das Risiko, dass es keine Versicherungsdeckung mehr gibt. Wer einen gesperrten Weg betritt und dabei verunglückt, muss mit Leistungskürzungen bis hin zu einer Streichung der Leistungen rechnen.

«Weiteres Signal für Veramerikanisierung des Rechtssystems»

Nora Saratz Cazin

Saratz Cazin: Ich möchte noch ergänzen, dass meine vorangehende Antwort grundsätzlicher Natur war. Als ich vom Gegengutachten und der Anklage erfuhr, musste ich jedoch auch zweimal tief durchatmen. Aus juristischer Sicht bedeutet diese Anklage zwar noch nicht viel, aber für mich ist sie ein weiteres Signal für eine gewisse «Veramerikanisierung» unseres Rechtssystems. Es scheint, als würde man die Schuld immer öfter beim anderen suchen und versuchen, die Verantwortung abzugeben. Das bereitet mir Sorgen.

Ist die Gefahrenbeurteilung im Sommer schwieriger als im Winter, wo man heute auf sehr viele Informationen wie Lawinen- und Wetterdaten zugreifen kann?

Maissen: Bei der Beurteilung der Winter-Naturgefahren ist ein grosser Erfahrungsschatz vorhanden. Ein Lawinenbulletin ist einfacher zu erstellen als ein Sommergefahren-Bulletin ...

Warum?

Maissen: Im Winter ist eine geografische Generalisierung der Gefahren einschätzung ohne entscheidenden Wertverlust möglich. Im Sommer hingegen ist das extrem schwierig. Wie will man eine Information veröffentlichen, die nicht auf die spezifische Lokalität eingeht? Und selbst wenn man dies täte, könnte die Information dennoch unzutreffend sein. Momentan erscheint es mir fast unmöglich, Sommernaturgefahren-Bulletins zu erstellen.

Saratz Cazin: Meiner Meinung nach gibt es im Sommer durchaus Beispiele, bei denen das recht gut funktioniert. Zum Beispiel wissen wir, dass bei Starkregen Murgänge am Berninapass bei Morteratsch regelmässig bis zur Kantonsstrasse vordringen. In solchen Fällen werden bestimmte Personen gewarnt, allerdings geschieht das sehr kurzfristig. Diese Kurzfristigkeit macht es im Sommer auch schwieriger, vor Naturgefahren im Voraus zu warnen. Ich bin überzeugt, dass Prävention und Kommunikation hier von grosser Bedeutung sind. Es ist wichtig, dass sich die Menschen auf ihre Wander- oder Bergtour vorbereiten, indem sie zumindest die Wetter-App öffnen und

nachsehen, ob Gewitter vorhergesagt sind. Viele starten im Engadin am Morgen bei blauem Himmel und gehen davon aus, dass das Wetter den ganzen Tag so bleiben wird.

Maissen: Die Technik wird sich sicherlich weiterentwickeln, und es werden noch bessere Modelle und Wettervorhersagen entstehen. Dadurch werden auch präzisere Gefahrenbeurteilungen möglich. Ebenso sind die Erfahrungen aus vergangenen Ereignissen extrem wichtig für die Einschätzung von Gefahren. Dennoch müssen wir uns bewusst sein, dass bei Naturgefahren immer Restrisiken verbleiben, die wir nie vollständig in den Griff bekommen werden.

Vondrasek: Für mich ist die Val S-charl ein gutes Beispiel. Nach grossen Murgängen hat die Gemeinde Scuol zusammen mit dem Kanton reagiert und jetzt gibt es dort ein hochtechnisiertes Ampelsystem.

Sind diese Informationen zu Naturgefahren eine Hol- oder eine Bringschuld?

«Informationen sind eine Holschuld»

Rahel Müller

Müller: Ich sehe das absolut als Holschuld. Die Information über die Situation vor Ort liegt in der Verantwortung der Bergsteigerin oder des Bergsteigers. Sie müssen sich überlegen, ob sie der Natur konditionell, technisch und physisch gewachsen sind, ob sie die nötige Ausrüstung haben und wie die Verhältnisse vor Ort sind. Es ist nicht die Aufgabe der Gemeinde oder der Wanderwegverantwortlichen, proaktiv über sämtliche Gefahren zu informieren. Das bedeutet jedoch nicht, dass nicht proaktiv über spezifische, bekannte Gefahren zu informieren ist – diese Verpflichtung besteht selbstverständlich. Aber im Grossen und Ganzen geht man eigenverantwortlich in die Berge.

Sind die Personen, die wichtige Entscheidungen treffen müssen, genügend

ausgebildet? Gerade vor dem Hintergrund, dass im Sommer Extremereignisse zunehmen?

Maissen: Die Fachleute sind sehr gut ausgebildet und stets auf dem neuesten Stand. Eine kontinuierliche Weiterentwicklung und Weiterbildung ist in diesem Fachgebiet unablässig. In den letzten 15 Jahren haben wir beim Kanton lokale Naturgefahrenberatende ausgebildet, sodass heute praktisch jede Gemeinde in Graubünden einen solchen Berater oder eine solche Beraterin hat. Das ist äusserst wertvoll, denn diese Personen können mit ihrem lokalen Wissen im Ernstfall schnell und effektiv helfen.

Vondrasek: Ergänzend möchte ich hinzufügen, dass auch Interventionskarten für jede Gemeinde erstellt wurden. In den letzten Jahren wurde hier hervorragende Arbeit geleistet. Alle Blaulichtorganisationen wissen genau, wie sie mit diesen Karten umgehen müssen. Das ist ein ausgezeichnetes System, das sehr viel gebracht hat.

Unwetter haben in diesem Sommer Menschenleben gefordert und ganze Talschaften verwüstet, teilweise an Orten, die bereits zuvor betroffen waren. Nun wird erneut diskutiert, ob bestimmte Gebiete überhaupt noch bewohnbar sind und ob es finanziell sinnvoll ist, eine Ortschaft zum dritten Mal wiederaufzubauen. Wie stehen Sie dazu?

Maissen: Ich bin überzeugt, dass wir die Herausforderungen gut in den Griff bekommen. Das Gebirge wird auch in Zukunft ein Ort sein, wo man sich bewegen kann und soll. Die heutigen Siedlungsgebiete können im Rahmen eines integralen Risikomanagements durch Schutzbauten, raumplanerische und organisatorische Massnahmen erhalten werden. Das muss unbedingt möglich bleiben. Seit den 1960er Jahren arbeiten wir im Kanton Graubünden mit Gefahrenzonenplänen, die auf jahrzehntelangen Erfahrungen basieren und uns bei der Raumentwicklung erheblich vorangebracht haben. Ohne diese Pläne stünden wir vor viel grösseren Problemen.

Saratz Cazin: In Pontresina gibt es drei sehr alte Dorfteile, die einzigen, die nicht in der Lawinengefahrzone lie-

gen und nicht durch Lawinenverbauungen geschützt sind. Ich bin mir sicher, dass in der Vergangenheit viele Häuser und Ställe errichtet wurden, die möglicherweise zehn Meter zu weit rechts oder links standen und von Lawinen beschädigt wurden. Aus diesen Erfahrungen hat man gelernt, wie man die Gemeinde besser schützen kann. In bestimmten Situationen kann es wohl durchaus sinnvoll sein, zu diskutieren, ob ein Standort möglicherweise aufgegeben werden sollte. Diese Diskussion ist aber hoch emotional, da es um das Zuhause und die Heimat der Menschen geht. Dennoch bin ich optimistisch, dass wir Wege finden werden, uns vor Bergstürzen oder Murgängen zu schützen. Die Frage bleibt, welchen Preis wir bereit sind zu zahlen, sei es hinsichtlich des Landschaftsbildes oder anderweitig.

Vondrasek: Ein wichtiger Aspekt ist, dass alles dokumentiert wird, was in der Nähe von Siedlungsgebieten passiert. Menschen neigen dazu, schnell zu vergessen, wenn ein Steinschlag oder eine Lawine aufgetreten ist. Dank dieser Dokumentationen können Gefahrenzonen durch Lawinen, Steinschläge und Murgänge sehr gut simuliert werden. Aus den Ereignissen der Vergangenheit hat man gelernt und baut heute nicht mehr überall. Diese Weiterentwicklung halte ich für sehr wichtig.

Müller: Zu der aufgeworfenen Frage möchte ich auch die versicherungstechnische Betrachtungsweise einbringen, nämlich ob Risiken und Naturgefahren versicherbar sind oder nicht. Tatsächlich spielen wirtschaftliche Überlegungen eine entscheidende Rolle bei der Frage, ob ein Haus an einem bestimmten Ort wieder aufgebaut wird oder nicht. Wenn die obligatorische Gebäudeversicherung den Versicherungsschutz nicht anbietet, weil das Risiko zu hoch oder nicht einschätzbar ist, rückt die Frage der Heimat in den Hintergrund. Diese wirtschaftlichen Faktoren werden wir uns in Zukunft sicher ebenfalls intensiver ansehen müssen.

Der erste Teil des Interviews ist am vergangenen Donnerstag, 29. August, in der Engadiner Post erschienen.

Deutlich mehr Mittel für Gemeinden

Graubünden Im Rahmen des Finanzausgleichs 2025 erhalten die Bündner Gemeinden Ausgleichsbeiträge von insgesamt 66,1 Millionen Franken. Das Ausgleichsvolumen steigt gegenüber 2024 um 5,2 Millionen. Dies geht aus einer Regierungsmitteilung hervor. Der deutliche Anstieg ist Folge des starken Wachstums des Ressourcenpotenzials der ressourcenstarken Gemeinden, wobei die ressourcenschwachen Gemeinden direkt davon profitieren.

So ist das für die Berechnung des Ressourcenausgleichs 2025 massgebende Ressourcenpotenzial gegenüber 2024 über alle Gemeinden hinweg um 4,4 Prozent auf 908,6 Millionen Franken gewachsen. Die gesamte Zunahme des Ressourcenpotenzials entfällt auf die 39

ressourcenstarken Gemeinden (+8,7%). Demgegenüber stagniert jenes der ressourcenschwachen Gemeinden.

Die Steuern der natürlichen Personen tragen mit 627,4 Millionen rund 69 Prozent zum gesamten Ressourcenpotenzial bei. Weiter fließen die Steuereinnahmen juristischer Personen (100,5 Mio.), die Wasserzinsen beziehungsweise Abgeltungsleistungen (49,2 Mio.) sowie die mit einem Wert von 1,5 Promille berücksichtigten Steuerwerte der Liegenschaften (131,5 Mio.) in die Berechnung ein.

Pro massgebende Person ist das durchschnittliche Ressourcenpotenzial von 4109 Franken im Vorjahr auf neu 4258 Franken gewachsen. Dieser kantonale Mittelwert entspricht 100 Punkten im Ressourcenindex. Mit Indexwer-

ten von jeweils über 100 Punkten gelten 39 Gemeinden als ressourcenstark und damit als beitragspflichtig. Der Abschöpfungssatz wird gegenüber dem Vorjahr unverändert auf dem gesetzlichen Minimum belassen. In der Summe steuern diese Gemeinden rund 27 Millionen Franken zum Ressourcenausgleich bei (Vorjahr 23 Mio.).

Die 61 ressourcenschwachen Gemeinden, welche mit einem Indexstand von unter 100 Punkten Anspruch auf einen Ausgleich haben, erhalten rund 38,5 Millionen Franken, was 2,9 Millionen mehr als im Vorjahr sind. Zusammen mit eigenen Ressourcen erreicht so jede Gemeinde eine Mindestausstattung von 69,6 Prozent des kantonalen Durchschnitts. (staka)

Ein Wochenende spannenden Austauschs unter Jugendlichen

Medienmitteilung Mit dem Event «Junge Mittendrin im Engadin» kann die Junge Mitte Graubünden auf ein gelungenes Wochenende im Engadin zurückblicken. Unter dem Motto «Vernetzen und Bewegen» trafen sich junge Erwachsene am vorletzten Freitagabend in Zernez, um sich in lockerer Atmosphäre auszutauschen.

Der Anlass startete am Freitagabend mit einem Grillabend. Die rund 20 jungen Teilnehmenden konnten sich am Lagerfeuer untereinander austauschen. Auch politikerfahrene Persönlichkeiten aus dem Engadin und anderen Teilen Graubündens, die in verschiedenen gesellschaftlichen und politischen Bereichen aktiv sind, waren mit von der Partie. Die entspannte Stimmung setzte sich am Samstag bei einer Wanderung durch den Nationalpark fort. Dort erfuhren die Anwesenden dank der Ortskundigen Teilnehmenden mehr über die Geschichte und Herausforderungen des Nationalparks und dessen Umgebung. Besonderes Interesse galt beispielsweise der Entwicklung der Tierpopulationen im Nationalpark sowie dem Umgang mit Neophyten. Beim abschliessenden Apéro im Schloss Planta in Zernez hatten die Anwesenden die Gelegenheit,

sich mit einem Vertreter der Nationalpolitik auszutauschen. Über regionale Grenzen hinweg diskutierten die Jugendlichen über Herausforderungen und mögliche Lösungen, etwa zur Abwanderung, Mobilitätssituation und fehlenden Freizeit- und Ausgangsange-

boten. «Dieser Anlass zeigt beispielhaft, dass der informelle Austausch für die Politik von zentraler Bedeutung ist», fasst Sarina Caduff, Präsidentin der Jungen Mitte Graubünden, den Event zusammen.

Junge Mitte Graubünden



Der Samstag brachte Bewegung in Form einer Wanderung im Nationalpark.

Foto: z. Vfg

Repower senkt die Stromtarife in der Grundversorgung

Medienmitteilung Repower gibt die tieferen Kosten für Systemdienstleistungen der Swissgrid und für die Stromreserve des Bundes gemäss einer Medienmitteilung an ihre Kundinnen und Kunden weiter. Der Stromtarif in der Grundversorgung für das Repower-Standardprodukt sinkt damit im Jahr 2025 um vier Prozent. Bei einem Jahresverbrauch von 4500 Kilowattstunden entspricht dies einer Entlastung von rund 57 Franken pro

Haushalt. Die effektiven Kosten hängen vom individuellen Verbrauchsverhalten ab.

Der Stromtarif der Grundversorgung setzt sich aus drei Komponenten zusammen: dem Energietarif, den gesetzlich vorgeschriebenen Abgaben an Bund und Gemeinwesen sowie dem Netznutzungstarif. Der Energietarif von Repower bleibt im Jahr 2025 unverändert. Der Netznutzungstarif umfasst die Kosten für das Verteilnetz und

die allgemeinen Systemdienstleistungen der nationalen Netzgesellschaft Swissgrid. Ein weiterer Bestandteil des Netznutzungstarifs ist die vom Bund bereitgestellte Stromreserve. Repower kann trotz Um- und Ausbau ihres Verteilnetzes den Netznutzungstarif für das kommende Jahr senken. Der Grund dafür sind tiefere Kosten für die allgemeinen Systemdienstleistungen der Swissgrid sowie für die Stromreserven des Bundes. Repower

Stephan Fricker neu im VR der Klinik Gut

Medienmitteilung Der Stiftungsrat des Kantonsspitals Graubünden wählt auf den 1. September den Spitaldirektor Stephan Fricker (66) in den Verwaltungsrat der Klinik Gut AG. Der Verwaltungsrat wird von fünf auf sechs Mitglieder vergrössert. Wie die Klinik Gut in ihrer Medienmitteilung schreibt, soll durch die Wahl eines externen Spezialisten das Branchen-Know-how weiter verstärkt werden.

Als langjähriger CEO der führenden Basler Privatklinik für Orthopädie, Urologie und Chirurgie, Merian Iselin, kennt Stephan Fricker das Kerngeschäft der Klinik Gut AG und ihr anspruchsvolles Marktumfeld. Gleichzeitig verspricht sich der Verwaltungsrat die strategische Positionierung der Klinik Gut entscheidend zu schärfen und so den Wachstumskurs der führenden



Stephan Fricker

Foto: z. Vfg

Bündner Spezialklinik für den Bewegungsapparat auch in der gegenwärtig anspruchsvollen Spitallandschaft fortzusetzen. Klinik Gut

Aus der Bretterwand wird eine Solaranlage

Sils Die Schreinerei Noldi Clalüna AG Sils und die H. Kuhn Hoch- und Tiefbau AG Sils setzen ein starkes Zeichen für Nachhaltigkeit und Innovation im Bauwesen. In einem gemeinsamen Projekt haben die beiden Unternehmen eine Solarstromanlage mit einer Gesamtfläche von rund 600 Quadratmetern realisiert. Die Anlage wird mit einer Leistung von 125 Kilowattstunden umweltfreundlichen Strom produzieren.

Das Projekt steht unter dem Motto: «Wir bauen mit Sonnenenergie.» Es zeigt, wie traditionelles Handwerk und moderne Technologie erfolgreich kombiniert werden können, um einen Beitrag zur Energiewende zu leisten. Die Solarstromanlage wird nicht nur die Umwelt schonen, sondern auch wirtschaftliche Vorteile für beide Unternehmen bringen. Der erzeugte Strom wird zurzeit in das Netz der Repower AG eingespeist und von dort als Ökostrom bezogen. Damit tragen die Schreinerei und die

Baufirma aktiv zur Reduktion von CO₂-Emissionen bei und unterstützen die lokale Stromversorgung mit nachhaltiger Energie.

«Unser Ziel war es, eine Anlage zu schaffen, die nicht nur unseren eigenen Energiebedarf deckt, sondern auch einen Beitrag zur nachhaltigen Energieerzeugung leistet», erklärt Noldi Clalüna, Inhaber der gleichnamigen Schreinerei. «Mit diesem Projekt möchten wir ein Vorbild für andere Betriebe sein, die ebenfalls an einer umweltfreundlichen Zukunft interessiert sind.»

Auch die Baufirma Kuhn ist stolz auf das gelungene Projekt. «Die Bauwirtschaft hat eine Verantwortung gegenüber der Umwelt. Mit unserer Investition in Solarstrom möchten wir zeigen, dass nachhaltiges Bauen nicht nur möglich, sondern auch wirtschaftlich sinnvoll ist», sagt Geschäftsführer Gian Kuhn. (Einges.)



Die neue Solaranlage bei der Industriezone Föglis in Sils.

Foto: z. Vfg

Anzeigen



Für unser Spezialitäten Geschäft (Kaffee, Tee und Caviar) mitten in St. Moritz suchen wir eine freundliche, engagierte und erfahrene

VERKÄUFER / IN 60 %

Sie arbeiten gerne im Team, lieben den Umgang mit Menschen, behalten auch im Saisonstress ein freundliches Lächeln, sind deutschsprachig und wechseln mühelos in die gängigsten Fremdsprachen – dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Computerkenntnisse sind von Vorteil.

Eintritt 1. Dezember 2024 oder nach Absprache

Alles über die Kaffee-, Tee- und Caviarwelt erfahren Sie bei uns.

Bewerbungen an:
Glattfelder AG, Frau Nina Glattfelder, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 39 39, info@glattfelder.ch

GESUCHT: MPA/ PFLIEGEFACHFRAU / PRAXISASSISTENZ (70 - 90 %)

Für unsere modern eingerichtete Grundversorgerpraxis in Zuoz mit Stellenantritt nach Vereinbarung

Wir bieten: Geregelte Arbeitszeiten ohne Überstunden, ohne Wochenendbereitschaftsdienst über tarifliche Entlohnung und wertschätzenden Umgang.

Gerne richten Sie Ihre Bewerbung an:
fzodtke@icloud.com oder die Praxisadresse
Via Staziun 19, 7524 Zuoz. Für Rückfragen stehen wir unter der Nummer 079 778 63 10 zur Verfügung.

**Da, wenn es
pressiert.**



Tag und Nacht sind die Rega-Crews bereit, um im Notfall auch Ihnen rasch zu helfen.

Jetzt Gönner werden:
rega.ch/goenner



«Cuoira nun es l'umblin dal Grischun»

In Val Müstair saja in sonda üna gronda festa. Silvia Hofmann es gnüda tschernüda sco presidenta dal Grond cussagl. La politica socialdemocrata e plü ota Grischuna, festagia sia tscherna in seis cumün natal.

Silvia Hofmann (70) es gnüda tschernüda in gövgia davomezdi sco nouva presidenta dal Grond cussagl. La deputada dal PS es statta l'ultim on vicepresidente. Davo quel post segua üsitàdamaing il presidi. La FMR ha fat ün'intervista culla duonna chi maina a partir da quista sessiun d'avuost il parlamaint chantunal.

FMR: Silva Hofmann, che es Ella – schurnalista, activista per drets da duonnas o politica?

Silvia Hofmann: Eu sun simplamaing ün uman politic, fingià da pitschna sü. L'interess pella società es stat il fil cotschen in mia vita.

Chi ha influenzà ad Ella?

Eu sun creschüda sü in üna famiglia ingaschada. Dürant la pubertà n'haja gnü discussiuns furiasas cun meis bab. Mia mamma dschaiva lura, «scha vus nu schmettais da dispittar, nu fetscha plü giantar per vus».

In che regards s'ha Sia famiglia ingaschada?

Meis bap per exaimpel es stat l'intera vita avuà per persunas cun problems. Mia mamma ha fabricà sü cun meis bap la società da diabetes dal Grischun e da la Svizra orientala. Solidarità s'inclegiaiva da sai illa famiglia, ma eir cun oters.

E perche daiva discussiuns furiasas cul bap?

I d'eiran ils ons intuorn il 1968. Per mai sun ils protests da students a Paris stats enorm importants. La malobediencia invers il stadi m'ha rendüda alerta. Meis bap lavuraiva pro la pulizia chantunala. El vaiva tuot ün'otra vista e d'eira plütost ün hom conservativ.

Che ha uschigliò amo influenzà ad Ella?

Fingià cun 14 ons n'haja let Simone de Beauvoir «Das andere Geschlecht» – üna ouvra da standard. Id es stat per mai üna lectüra essenziela.

Che sentimaint esa da dvanter la plü ota Grischuna?

Id es üna cumbinaziun da respet e grond plaschair. Eu sun statta surpraisa cha meis parti m'ha proponüda l'on passà sco vicepresidente. Eu nu sun nempe amo uschè lösch illa politica. Il parti m'ha dit chi's vögla pedschar uschea meis ingaschamaint per l'egualità.

Che significha quai per Ella?

I'm fa enorm plaschair. I nu capita suvent ch'üna persuna chi s'ingascha per l'egualità survain quista pussibilità. Spezialmaing bel esa ch'eir il PPS ha nomi-



Sia patria es la Val Müstair, perquai voul Silvia Hofmann festagià là sia elecziun sco presidenta dal Grond cussagl. fotografia: Claudia Cadruvi

nà cun Valérie Favre Accola üna duonna pel vice-presidi. La prüma jada in l'istorgia grischuna vain nus duos duonnas a la testa dal Grond cussagl.

Che es important per Ella sco presidenta dal Grond cussagl?

Sülla sopcha presidiala douvra üna persuna seriusa chi sa che chi'd es da far. L'uffizi incorporescha la rapreschentananza dal parlamaint. Quai pretenda objectività e respet. Meis giavüsch es da s-chaffir i'l parlamaint ün'atmosfera chi's po lavurar bain.

E sur quai oura, che sta a cour ad Ella?

Ch'eu – sco persuna ingaschada per l'egualità – sun gnüda nominada per quist uffizi, es fingià ün signal. Perquai nu stögliä gnanca plü accentuar quai, ma eu tematisarà s'inclegia dumondas d'egualità, schi's dà l'ocasiun.

Perche es Ella ida illa politica?

Pür davo mia pensiun n'haja cumanzà a far politica instituzionala cun candi-

dar pel Grond cussagl. Avant n'haja manà 14 ons il Post da stab per l'egualità da las schanzas per duonnas ed homens. In fuond d'eira quai eir lavur politica. Eir la fundaziun da l'Archiv da cultura da duonnas dal Grischun l'on 1997 es stat ün statement politic.

Cura es Ella entrata i'l PS?

Dürant ch'eu lavuraiva pel Chantun n'ha eu explicitamaing exclus d'entrar in ün parti. Eu sun pür entrata i'l PS avant mia elecziun il Grond cussagl.

Ella s'ha ingaschada l'intera vita per l'egualità da las duonnas. Che s'ha müdà despò ch'Ella ha let Simone de Beauvoir?

Sco matta nu's daschaiva far nöglia, i'ls ons sesanta. Eu n'ha passantà bler temp pro mia nona in Val Müstair. Las mattas d'eiran üna gruppa ed ils mats ün'otra. I d'eira exclus chi's fetscha sco matta alch cha mattas nu fan uschigliò. Quai s'ha müdà extremamaing. Eir las biografias da duonnas ed homens d'eiran

strictamaing diversas. Eu vaiva duos tantas na maridadas. Ellas han gnü üna vita difficila e düra. I's vaiva bod cum-paschiun cun ellas.

Perche?

Ellas nu valaivan brich sco drettas duonnas. Üna dad ellas ha stuvü chürrar ils genituors fin pro lur mort. Ils paders predgiaivan da quel temp amo giò da chanzla ch'üna duonna nu das-cha trar aint büschmainta sainza mongias o avair avert ils chavels. Quai n'ha eu svesa amo dudi sco mattina.

Ün tuot oter tema – eir l'art ha giòvü üna gronda rolla in Sia vita. Che sort art preferischa Ella?

Quai nun importa. Eu leg adüna trais cudeschs in üna. Davo meis stüdi a Basilea laiva vairamaing dvanter dramaturgia, uschè fascinada d'eira dal teater. Ma i nu d'eira libra ingüna piazza. Eu nu pudess mai viver sainza art. Ella am spordscha orientaziun.

Po Ella declerar quai?

Artists ed artistas sun ils seismografs da nosa società. Els ans muossan chi's po contemplar in ün oter möd il muond. Sch'eu vez ün'exposiziun, pens eu: aha, uschea as poja eir verer la chosa. Ün concert am po dar cumplaina satisfaziun. Schi cumainza üna guerra, desdrüa l'agressur adüna il prim ils archivs e las bibliotecas d'ün pajais, la memoria da la populaziun. Davo vain desdrüta l'art, la perdüta culturala d'ün pövel. Quai s'haja vis a Sarajevo, in l'Irac ed uossa in l'Ucraina.

Ella abita daspò passa vainch ons a Cuoira, ma la festa per sia elecziun fa Ella in sonda in Val Müstair. Perche?

Per mai d'eira cler ch'eu less far la festa ingio ch'eu sun nada. Meis genituors han stuvü bandunar la val per chattar guadogn, cur ch'eu vaiva trais ons. Ma id es mia patria, mia intera parentella es creschüda sü là. Tenor mai esa eir important cha'l Grond cussagl banduna üna jada l'on la chapitala. I's sto render consciant als deputats e las deputadas che chi significha da viver passa trais uras davent da cità. Cuoira nun es l'umblin dal Grischun, i dà eir otras realtats.

Intervista: Claudia Cadruvi/fmr

Schurnalista e cumbattanta per l'egualità

Silvia Hofmann es nada dal 1954 a Müstair. Il bap d'eira pulizist e stuvaiva mincha ses ons müdar lö da lavur. Uschea es Silvia Hofmann creschüda sü tanter oter a Rueun, Zezras e Tavo.

Ella ha stübiä germanistica, istorgia ed istorgia d'art a Basilea. Bundant trent'ons ha ella lavurà sco schurnalista libra per revistas e gazetats sco «Annabelle», «Wir Eltern» o pels magazins dal «Tages-Anzeiger» o «Die Zeit». Tematisà ha ella ils drets da

duonnas, art, sandà o eir la perscrutaziun medicinala.

Da l'on 1997 ha Silvia Hofmann fundà cun Silke Redolfi l'Archiv da cultura da duonnas dal Grischun. A partir dal 2003 ha ella manà fin a sia pensiun il Post da stab per l'egualità da las schanzas per duonnas ed homens. Daspò il 2018 politisescha ella i'l Grond cussagl.

Silvia Hofmann ha duos figls creschüts e sta a Cuoira. (fmr/vi)

Provedimaint d'ova es darcho garantieu

S-chanf Pervi d'ova tuorbala, causa las fermas plövgias la fin da lügl, ho la vschinauncha da S-chanf stuvieu distacher duos funtaunas dal provedimaint d'ova per ün tschert temp. Perque sun gnies serros giò ils bügls als 30 da lügl e la populaziun es gnüda dumandada da spargner ova.

Scu cha la vschinauncha da S-chanf ho comunico quist'eivna, s'hegia la situaziun intaunt darcho normaliseda – eir causa la fin da la stagiun ota. Uschè ho la s-chardet d'ova tenor comunicaziun pudieu gnir eliminada e'l provedimaint d'ova saja darcho garantieu complettamaing. Impü es ün geolog vi d'eruir ils motivs da l'ova tuorbala, ils resultats da sias analisas sun però auncha pendants.

Scu cha la vschinauncha da S-chanf scriva, po gnir retratta avuonda ova da las funtaunas disponiblas, ma ils respunsabels füssans grats scha la populaziun druvs inavaunt ova da baiver in möd economic. (cdm/fmr)

La Conferenza dals presidents da la Regiun Engiadina Bassa Val Müstair prolungescha la cunvegna da prestaziun existenta cun l'Institut Otalpin Ftan a regard il gimnasi per ulterius duos ons. La cunvegna da prestaziun per la promoziun da sport dess però gnir rimpazzada per l'on da scuola 2025/26.

Dürant l'ultima Conferenza dals presidents da la Regiun Engiadina Bassa/Val Müstair (Regiun EBVM) als 22 d'avuost esa gnü decid ed infuormà davart differentas tractandas (verer chaistina). Tanter oter voul la conferenza prolungar la cunvegna da prestaziun existenta cun l'Institut otalpin Ftan (IOF) a regard il gimnasi per ulterius duos ons, infin la fin da l'on 2026. Quella cunvegna prevezza sco fin uossa ün tet da cuosts da 250000 francs l'on a regard las contribuziuns da la regiun per l'IOF. Quel import dependa dal deficit o dal guad-

dogn da l'IOF e variescha uschè minch'on.

Integrar tuot ils partenaris

Plünavant ha la Conferenza dal presidents decis da rimplazzar la cunvegna existenta pella promoziun da sport a partir da l'on da scola 2025/26. Il IOF spordscha nempe daspò bundant 30 ons üna classa da sport pels talents da l'Engiadina Bassa e la Val Müstair. «La regiun ha pajà fin avant duos ons las contribuziuns a la

società da promoziun da sport da skis regiun Parc Naziunal (RPN) e quella vaiva üna cunvegna cun l'IOF e pajai-va lura insè inavant quels raps. Dürant ils ultims duos ons ha la regiun gnü üna cunvegna da prestaziun directa cun l'IOF», disch Arno Kirchen, il mainagestiu da la Regiun EBVM. El agiundscha cha a partir da l'on chi vain esa previs d'integrar tuot ils trais partenaris in quista nouva cunvegna – dimena la Regiun EBVM, l'IOF sco eir la RPN – per pudair definir tuot las

competenzas e lezchas dals partenaris e per pudair evitar cha'ls raps gnian pajats intuorn divers chantuns. Fin uossa e fin l'on chi vain prescriba la cunvegna existenta a regard la promoziun dal sport üna contribuziun da basa pella classa da sport a l'IOF da 100000 francs l'on plus ün import dad 8000 francs l'on per mincha atleta ed atlet. Co cha las contribuziuns vegnan regladas illa nouva cunvegna, quai dess gnir evaluà in ün prosses pass.

Martin Camichel/fmr

Evitar pajamaints intuorn chantuns

Ün bus da not per l'Engiadina Bassa

Üna gruppa da lavur s'ha dütant l'ultim on dedichada a la dumonda d'introdüer ün bus da not in Engiadina Bassa. La sporta da taxis existenta nu cuntainta nempe propcha – saja quai davart dals offerents sco eir davart dals üttilisaders. Intant ha la Conferenza dals presidents da la Regiun Engiadina Bassa Val Müstair (Regiun EBVM) decis da vulair far quist pass ed ha fingià fat üna dumonda d'introduziun pro'l Chantun. Il sistem da quist bus es previs in möd da bus da clom, uschè cha interessats pon clomar

minch'ura tanter las 01.00 infin las 04.00 ün bus chi parta da Scuol in direzziun Martina (sur Sent), Zernez e Brail, sco eir sü Tarasp e Ftan. «Nus vulain introdüer quista sporta uschè svelto sco pussibel, ma nus nu pensain da pudair spordscher il bus da not fingià a parti d'ingon, uschè cha quel starà il plü tard a disposiziun a partir da la fin dal 2025», uschè il mainagestiu da la Regiun EBVM, Arno Kirchen.

Ultra da quai esa eir gnü infuormà dütant la Conferenza dals presidents cha'l

chantun Grischun haja approvà la contribuziun chantunala per l'avertüra dal bindè ultra larg (UHB) illa regiun EBVM. Tenor Arno Kirchen sto uossa mincha cumün decider autonomamaing, scha ed in che temp cha'l proget vain realisà.

A la fin han las presidentas e presidents eir approvà unanimamaing il preventiv 2025. Pro sortidas da 4,71 milliuns francs ed entradas da 2,09 milliuns resulta ün surplü d'expensas a charg dals cumüns da 2,62 milliuns francs. (fmr/cam)

Ün «bagn» sainza grandas consequenzas

L'inchaschamaint istoric da funtauna dal temp da bruonz, chi'd es gnieu dannagio causa las strasoras dal mais passo, ho survieuv sieu bagn in l'ova brünainta sainza grands dans. Que conferma il Servezzan archeologic dal Grischun, chi'd ho finieu l'eivna passada las perscrutaziuns e las lavuors da mantegnimaint vi da l'ogget preistoric.

Il schoc es sto grand la dumengia, als 7 da lügl, cur cha l'Ova da Tegiatsha es ida surour ed ho inundo ün grand areal a San Murezzan Bagn. L'ova ferma s'ho tschercheda la via in chesas, garaschas d'hotels, i'l murütsch dal bagn cuviert Ova Verva scu eir i'l forum Paracelsus. Quist edificiz – chi'd es eir l'anteriura büvetta da San Murezzan – d'eira pertucho il pü ferm da las ovazuns (guarder chaschina). Ed uschè es eir ieu a fer il bagn l'inchaschamaint istoric dal temp da bruonz, chi'd es expos i'l forum daspö l'an 2014 (la FMR vaiva rapporto illa Posta Ladina la mited lügl).

Cumplet e sainza grand dans

La granda part dals passa 100 töchs da l'ogget preistoric es in seguit gnida demontada e transportada in üna halla da chavalger a San Murezzan Bagn per gnir nettajos. Düraunt l'ultim mais e mez sun ils lains gnieu süjos lo controlleda maing cun ajer fras-ch. Ils grands trunchs da lain sun percenter restos i'l Forum Paracelsus, inua cha las portas e fnestras sun restadas aviertas, però protettas cun ün giatter. «Mincha pèr dis es il process da süjer gnieu protocollo e documento d'üna collavuratura da nus. A la fin pudainsa dir cha tuot es ieu fich bain, cha nu vains pers üngüns töchs e cha l'inchaschamaint es cumplet», disch l'archeolog chantunel Thomas Reitmaier. El agiundscha cha que hegia do tar tscherts lains s-charps, chi sajan gnieu pü grands in conguel cun avant desch ans. Ma que nun es tenor il Servezzan archeologic dal Grischun pussibel da dir, scha que ho do quels causa las ovaziuns, u già düraunt ils ultims ans cha l'ogget preistoric es sto expost i'l forum.

Soluziun intermediara

Tenor Thomas Reitmaier sun las lavuors da mantegnimaint e süjer gnidas finidas l'eivna passada. L'inchaschamaint da passa 3400 ans – chi datescha da l'an 1411 aunz Cristus e



Las parts pü grandas da l'inchaschamaint da funtauna preistoric sun restadas i'l Forum Paracelsus per süjer. fotografia: Martin Camichel

chi'd es la scuvierta archeologica preistorica la pü importanta illas Alps – dess eir darcho turner aint il Forum Paracelsus. Ma fin cha las lavuors da sanaziun vi da l'edificiz scu tel sun a fin, s'ho que tenor Thomas Reitmaier da chatter uossa üna soluziun intermediara cun ün clima artificiel e cir-

cunstanzas climaticas constantas per l'inchaschamaint da funtauna, siand cha l'utuon sto davaunt porta e causa cha que vain pü fraid in Engiadin'Ota.

«Ils lains sun fich robusts e tegnan oura qualchosa. Ma nus sperains cha que nu capita darcho. Que d'eira üna

Grand dan vi da la tecnica da chesa

Cur cha l'ova granda ho inundo il Forum Paracelsus avant var ün mais e mez, stiva quella fin bod ad 1,7 meters ot a l'intern da l'edificiz istoric. Scu cha l'uffizi da fabrica da la vschinauncha da San Murezzan ho confermo invers la FMR, hegia que do grands dans vi dal s-chudamaint, la ventilaziun, ils indrizs electricis scu eir il fuonz. Uschè cha que's varo da rimplazzer tuot quista tecnica da chesa. Pel mumaint es l'uffizi da fabrica landervi a piglier aint las ultimas offertas ed a sclarir il dan finzial finel insembel cun la sgüraunza, chi vain stimmo sün püs tschientmillis francs. Cur cha'l Forum Paracelsus evra darcho las portas, que nu so la vschinauncha da San Murezzan auncha dir pel mumaint – be cha que nu capitiro prubabelmaing pü quist an. Que hegia eir da chefer cul fat cha tuot las interpretaziuns haun cudeschs plains fin la fin da l'an e perque üngünas capacitads per ulteriuras incumbenzas novas. (fmr/cam)

granda lavur da fabricher giò, süjer e chüerer tuot il process», uschè l'archeolog chantunel. Martin Camichel/fmr



Per nossa scouline da Zuoz e Madulain tscherchainsa

Üna persuna d'assistenza da classa cun ün pensum da lavur da 15 – 20 %

adüna in lündeschdi bunura ed in gövgia bunura, sur mezdi e zievamezdi a partir da dalum u tenor cunvegna

Nus spettains:

Experienza cun iffaunts (üngünas scolaziuns specielas)
Persuna da lingua rumantscha/tudas-cha
Persuna amiaivla, comunicativa, motiveda e flexibla

Annunzcha:

D'inoltrer cun tuot la documainta üsiteda per e-mail a la mnedra da la scoula suot vanessa.roost@scoula-zuoz.ch fin als 16-09-24 u per posta a:

Scoula primara Zuoz/Madulain
Duonna Vanessa Roost
Chesa da scoula
7524 Zuoz

chi sto eir a disposiziun in cas da dumandas suot nr. da tel. 076 345 66 21.

SAVAIS CHA ... ???

Execuziuns a la fuorcha tanter Zernez e Susch

Il lö La Fuorcha i'l god da la Güstizia tanter Zernez e Susch d'eira a la fin dal temp medieval il lö d'execuziun da la giurisdicziun da Sur Muntfallun. La fuorcha (Galgen) es amo hoz visibel ed es ün bain cultural d'importanza naziunala.

NICOLO BASS

Il föcler da La Fuorcha pro'l god da la Güstizia es suvent bain occupà da famiglias chi fan marena e giodan il bel löet sülla spassegiada a pè o cul velo tanter Zernez e Susch. Eir las partecipantas ed ils partecipants dal Bike-Marathon fermessan quia gugent a giodair la natüra, schi nu füss quista bannadida cuorsa ed ellas ed els vessan da rivar plü svelto pussibel a Scuol. Fingia plü bod füssan bliers plü gugent mütschits da la Güstizia, perche cha quai nu d'eira propcha ün löet da restar a tramagl.

Sco cha'l pled «la Güstizia» tradischa, d'eira quist il lö d'execuziun per chastits criminals da la giurisdicziun da Sur Muntfallun. A la fin dal temp medieval toccaiva l'Engiadina Bassa amo pro l'Austria e la giurisdicziun suottastaiva al güdsch da Danuder dal cuntadi tirolais. Cul contrat da statüts dal 1519 tanter l'Austria, ils cumüns e l'ovais-cha da Cuaira es l'Engiadina Bassa gnüda spartida in Sur e Suot Muntfallun. Il cunfin tanter quists duos districts penals d'eira ün aualet a l'ost dal cumün da Ftan. La Güstizia – quella jada amo cul nom «Puniasca» – d'eira il lö d'execuziun pels cumüns da Zernez, Susch, Lavin, Guarda, Ardez e Ftan. Ils malfaturs da Scuol, Sent, Ramosch, Tschlin e Samignun gnivan cundannats ed executats a Chünettas suot Sent. Tenor il Lexicon istoric da la Svizra s'han els cumprats libers dal 1652 Sur Muntfallun per 14000 guldas e Suot Muntfallun per 12600 guldas da l'Austria. La partiziun güdziala es restada fin dal 1851. Quella

jada es la regiun lura gnüda partida sü i'ls Circuls Sur Tasna, Suot Tasna e Ramosch. Culla constituziun chantunala dal 1854 han ils circuls lura eir surgni lur lezchas güdzialas. Culla votumaziun dal 2000 a regard la reorganisaziun dals güdschs in Grischun, han ils güdsch circuitals lura pers lur funcziuns penals.

Las restanzas da la giurisdicziun dal temp medieval tanter Zernez e Susch as vezza amo uossa. La fuorcha (in tud. der Galgen) es amo adüna preschaint in fuorma da duos pilasters conics da crap pro la Güstizia. Quists pilasters sun var quatter meters ots e stan ses meters ourdglioter. Quella jada d'eiran ils pilasters colliats cun üna trama da lain, ingio cha'ls cundannats a mort gnivan pichats sü. La fuorcha pro'l god da la

Güstizia es hoz ün bain cultural d'importanza naziunala.

Cur chi sun gnüts impichats ils ultims a la fuorcha tanter Zernez e Susch nun es cuntschaint. L'ultim'execuziun da la paina da mort a Suot Muntfallun es statta als 26 avrigl 1768 pro la Fuorcha da Chünettas. Sco cha l'istoriker Paul Eugen Grimm scriva i'l cudesch da Scuol, vaiva üna gianüra internaziunala ruot aint ed involà munaida, charn, vinars, ris, painch, pan, fuatschas e pons. Trais hommens d'eiran gnüts cundannats a mort, ün quart d'eira stat bun da mütschir. Tuots trais sun gnüts impichats a la fuorcha, per part suna gnüts torturats ouravant. Il mastral Caspar Hartmann Stuppan da Sent ha executà il chasti culs peds: «In tschèl pudais sperar grazia, ma in terra mai plü!»



Ils duos pilasters da la fuorcha d'eiran plü bod colliats cun üna trama da lain per executar las painas da mort. fotografia: Jon Duschletta

Imprender meglder rumantsch

die essbaren Pilze in unseren Wäldern ils funschs / bulais mangiabels in noss gods

Gelbfüsse **muochus / mocus**

der fleckende Gelbfuss il muochus taclò / mocus taclà

der grosse Gelbfuss (Kuhmaul) il muochus / mocus fuos-ch

der filzige Gelbfuss il muochus da fleter / mocus da fieuter

der kupferrote Gelbfuss il muochus / mocus d'aram

Täublinge **ruschlas**

der Apfel-Täubling la ruschla da palü

der orangegelbe Graustieltäubling la ruschla da pè grisch

der braune Ledertäubling la ruschla da chüram

der purpurrote Heringstäubling la ruschla da pesch

der Wiesel-Täubling la ruschla müstaila

der Frauen-Täubling la ruschla violetta

«Quist n'ha jau tscherchè e quist n'ha jau uossa chattà»

Quista sonda festagia la sour Domenica da la Clostra Son Jon a Münstair seis 80avel anniversari. La muongia jaura cun bier umur es daspö 55 ons üna personalità importanta dal convent benedictin a Münstair ed es adüna eir statta cun ün mez pè dadour la müraglia da San Jon, sco muossadra da scoulina.

«Jau vaiva schon minchatant ün marus. Ma jau nu savaiva m'imaginar da passantar üna vita intera be cul listess hom. Jau tscherchaiva plütöst alch plü profuond, sco eir üna cumünanza», s'algorda la sour Domenica da la Clostra Son Jon. Ella es naschüda sco Gina Dethomas a Münstair e creschüda sü in sia chasa paterna be pacs meters davent da la clostra benedictina.

Fingia sco matta observaiva la muongia giubilara, chi festagia als 31 d'avuost seis 80avel anniversari, a las sours da Son Jon co chi faivan cun fain in champogna e tillas giaiva a salüdar. E la scoulina e la scoula primara ha ella frequentà in clostra. «Jau vaiva dalunga simpatia per sour Angela Ruinatscha chi d'eira nossa muossadra da scoulina. Eu n'ha fingia bod savü ch'eu vöglija eir üna vouta d'vantar sco ella ed avair üna rotscha d'uffants in tuorn mai tuotta di», uschè la muongia, chi'd ha bivgnantà a la FMR per üna visita in Clostra Son Jon üna bunura d'avuost.

Ils giatters da Son Jon

Intant cha'l redacter da la FMR ha pudü discuorrer cun sour Domenica vi d'üna maisa in üna stanza pruvada, pudaiavan las muongias plü bod be retschaiver lur visitas in üna stanza spartida tras ün giatter, sco in üna praschun. «Al principi d'eira quai terribel. I daiva duos da quels giatters, ün cun fouras plü largias ed ün cun quaders plü strets. Pro'l larg s'haja lura eir surgni tras üna s-chacla pralines o dafatta ün poppin nouv-naschü da la parantella», disch sour Domenica ed agiundscha: «Ma per surgnir



La sour Domenica Dethomas es creschüda sü be pacs meters davent da la Clostra San Jon e fa daspö 55 ons part dal convent da muongias benedictinas. Quista sonda festagia ella seis 80avel anniversari. fotografia: Martin Camichel

tras a meis neiv, vaina stuvü provar oua diversas fouras e chattar la plü gronda. A la fin haja funcziunà.»

Intant cha la clostra da l'uorden benedictin d'eira plü bod bier plü serrada, s'ha quella d'urant ils ultims 55 ons cha sour Domenica es part dal convent da Son Jon drivida. E la muongia indigena ha grazcha a seis manster da muossadra eir adüna gnü ün contact plü intensiv cun la populaziun dadour la müraglia claustrala.

Tuot sia vita nun ha sour Domenica però passantà a Münstair. Cur ch'ella haja senti in sai la clomada sco giuvna cun 17 ons haja ella dit a seis bap ch'ella vöglija ir in clostra. Ma el tilla haja lura respus: «Mia chara puoba, tü hast sco prüm d'imprender ün manster. Scha tü

vast fingia uossa in clostra, lura hast be da mundar mailinterra, nettiar s-chalas e piertans.»

Quatter ons a Cuaira

Là haja fat «clic» pro Gina Dethomas ed uschea ha ella cumanzà cun 17 ons üna scolaziun sco muossadra da scoulina al Theresianum ad Ingenbohl i'l chantun Sviz. Cul diplom in tas-cha es ella ida a Cuaira ed ha cumanzà a lavurar i'l quartier dal Rain illa scoulina da Giacometti. «Jau vaiva là 36 uffants. Cur cha meis schef ha dit cha jau saja la muossadra i'l quartier il plü sulvadi da Cuaira – ma cha meis scolarin da scoulina vaivan la megl'dra disciplina in tuot la cità – n'haja realisà cha jau n'ha il dun per quist manster.»

Illa chapitala grischuna staiva sour Domenica insemel cun sias duos sours in üna abitaziun ed ha d'urant quatter ons eir pudü imprender a cugnuscher la vita in cità ed ün pa il muond. Quai d'eira tenor ella eir bun uschea. Ma siond ch'ella tscherchaiva alch plü profuond, s'haja ella – cun 25 ons – darcheu drizzada a seis bap, chi d'eira güsta giö'n stalla a mundscher las vachas e til dit ch'ella nu vöglija maridar, ma neir na star suletta üna vita intera. Uschè es darcheu gnüda in discussiun la clostra e quella jada haja il bap lura manià: «Scha quai es tia vita, lura prouva. E schi nu't plascha, poust adüna darcheu tuornar.» Seis bap saja stat ün fich bun cusgliader, uschè sour Domeni-

ca, ed el tilla haja adüna sustgnü e tilla muossà la via.

La regla benedictina fa bain

Uschè es Gina Dethomas ida cun sia valisch l'on 1969 in clostra, il prüm per ün temp da prouva da tschinch ons, per lura d'vantar plü tard sour Domenica. Ch'ella haja stüvu imprender da nov diversas robas, sco per exaimpel dad ir fingia in let a las ot e da stüder la glüm a las nov. Da na plü pudair guardar televisium la saira e per la paja da leger, cha quai saja eir stat ün grond müdamaint per la noviza. Ma grazcha a la regla benedictina – chi'd es tenor sour Domenica «prudainta e bunischma per corp ed orma» – sco eir grazcha a la nouva famiglia ch'ella haja chattà a Son Jon illa cumünanza da muongias haja ella svelt badà: «Jau sun buna da far quai, quist n'ha jau tscherchè e quist n'ha jau uossa chattà.»

Uschè laiva la nouva muongia a partir da quel mumaint insè viver meditativ, plü serrà e perquai na plü lavurar sco muossadra. Ma siond cha la Clostra San Jon gestiunaiva la scoulina dal cumün da Münstair, haja dat grondas discussiuns cul spiritual. Cul temp ha sour Domenica però badà ch'ella douvra ils uffants e perquai es ella statta cuntainta da pudair cumanzar l'on 1971 sco muossadra. «Jau n'ha lura eir minchatant vis a mia mamma chi giaiva a far cumischius in cumün. Jau tilla n'ha dumandada, sch'ella am pudess lura manar üna tschiculatta, quai ch'ella ha adüna fat. Quai d'eira bel», uschè la giubilara dad 80 ons.

Far cun fain sü Runatscha

D'urant ils seguaints 34 ons ha la muongia cul bun umur lura lavurà sco muossadra. E d'urant las vacanzas d'instà d'eira sour Domenica però eir in gir per la champogna a cultivar ils chomps da mailinterra e türcha sco eir a far cun fain. Impustüt far cun fain sül prümbaran a Runatscha d'eira per ella adüna il hit. «Nus d'eiran casü e giodaivan il muond. In clostra as stoja taschair d'urant giantar. Ma siond cha la priura nu d'eira da la partida, faivna stincalins e riavian», disch sour Domenica cun ün surrier ed agiundscha: «Ils famagls bavaivan vin e nus vain dit: Quai fa bain e dà forza – nus vessan eir jent ün magölin!» A partir dal 2005 s'ha la muongia muossadra lura laschada pensiunar ed ha lura propcha vulgü viver plü meditativamaing. Ma eir quai nu s'ha lura dal tuot accumul: sour Domenica ha nempe dal 2013 surtut amo üna carica plü gronda ed es statta fin dal 2019 la priura da la Clostra Son Jon. Daspö tschinch ons as po ella però dedichar a la spiritualità ed a la quietezza meditativa.

Üna vita cuntainta

Guardond inavo ha la muongia indigena propcha chattà sia furtüna be var 100 meters da la chasa paterna ed ha pudü passantar üna vita accumulida illa Clostra Son Jon. Là ha ella eir surgni las respostas a sias dumondas da vita. Impustüt ha ella eir tschüf ün tschert cuffort per la mort da seis frar Dumeng, chi'd es disgrazchà cun 14 ons causa ün accidaint. In memoria da seis frar Dumeng ha Gina Dethomas eir surtut il nom «Domenica» cun entrar in clostra.

E sour Domenica, chi'd es amo adüna plain buna glüna e guarda cun seis ögls vials, es svesa la perdüta cha la regla benedictina fetscha bain a corp ed orma. Perquai daja per seis grond anniversari eir üna festina illa Clostra San Jon, sco cha l'ultima muongia jaura ha tradi a la FMR. E siond cha vin nu fetscha be bain davo il far cun fain sü Runatscha, festagia sour Domenica seis 80avel anniversari cun ün bun magölin i'l ravuogl da las ot sours da la clostra da Münstair quista sonda. E cun seis tipic umur disch'la: «Forsa chi basta perfin per ün svipsin!» Martin Camichel

In quist articel es gnü dovrà consequaintamaing il pronom «jau», dovrà in Val Münstair. Sour Domenica ha dumandà, schi nu füss pussibel da dovrar quel pronom. – Fat gugent!



Sour Domenica davant l'entrada dal convent a Münstair.

fotografia: Martin Camichel

Samstag, 25. August 2006



Intensives Training für erfolgreiches Nachsuchen auf der Jagd

Wenn die Schweisshundeführer ins Schwitzen kommen

141 Schweisshundeführer mussten im letzten Jahr 660 Einsätze leisten. 57 Prozent der Nachsuchen waren erfolgreich. Viel Training und viel Erfahrung sind nötig, um ein gutes Schweisshundegespann zu werden.

rs. Blitz ist nicht mehr zu halten. Kurz vorher hat er auf dem Anschuss die Spur des verletzten Tieres aufgenommen. Mit gesenktem Kopf, und die Nase nur knapp über dem Boden, zieht der vierjährige Münsterländer los. Für Peter Andri Vital ist es nicht immer einfach, dem Tempo seines Hundes im unwegsamen Gelände zu folgen. Vor wenigen Minuten hat Vital erfahren, was passiert ist. Der Jäger hat den Hirsch nicht richtig getroffen und dieser ist in östlicher Richtung den Hang hinauf im Wald verschwunden. Auf dem Anschussplatz sind viel Schweiss (Blut) und Haare des verletzten Tieres zu finden.

Auf solche Situationen treffen die Bündner Schweisshundeführer während der Jagd immer wieder. Heute ist das Suchen der Fährte nur Übung. Peter Andri Vital ist Präsident des Bündner Schweisshundclubs (BSC). Viermal pro Jahr werden durch den Club solche Trainingseinheiten organisiert, an mindestens zwei muss der Schweisshundeführer zusammen mit seinem Hund teilnehmen, um eine kantonale Nachsuchbewilligung zu erhalten.

Zuerst aber muss eine Prüfung absolviert werden. Ein dreiteiliger Kurs bereitet darauf vor. In einem ersten Teil wird eine Kandidatin oder ein Kandidat einem erfahrenen Schweisshundeführer zugewiesen und nimmt als Mitläufer an drei Nachsuchen während der Jagd teil. Im zweiten, theoretischen Teil, werden Grund-

lagen vermittelt zur Interpretation der verschiedenen Pirschzeichen, zur Anatomie der Wildtiere oder zu den Aufgaben des BSC. Im dritten, praktischen Teil, wird mit dem Hund gearbeitet. Gehorsams-Übungen gehören ebenso dazu wie das Nachsuchen auf einer künstlichen Fährte. Pro Jahr werden im Kanton zwischen 60 und 65 Gespanne geprüft, rund zwei Drittel bestehen die Prüfung. Wer zum erstenmal antritt, muss zusätzlich zur Ausarbeitung der Schweisshundefährte die Gehorsamsprüfung bestehen, sofern er seinen Hund als Begleiter auf die Hochjagd mitnehmen will. Diese besteht aus den drei Teilen Appell, Leinenführung und Ablegen. Beim Ablegen wird der Hund von seinem Führer an einem Platz zurückgelassen. Er muss sich dort während mindestens 30 Minuten still verhalten, während dieser Zeit werden auch zwei Schüsse abgegeben.

Blitz fühlt sich heute im Element. Kaum einmal zögert er. Die beiden 90-Grad-Winkel der am Vortag ausgelegten Fährte bereiten ihm ebenso wenig Mühe, wie der Dachsbau, den er keines Blickes würdigt. Dass sich die Schweisshunde während ihrer Arbeit nicht durch die Fährten anderer Tiere ablenken lassen, wird damit erklärt, dass die Fährte von angeschossenem Wild anders riecht. Zwischen den Hufen des Tieres befindet sich eine Drüse und diese sondert bei einer Verletzung eine spezielle Flüssigkeit ab. Schon bald kommt das Gespann zu einem Wundbett. Hier hat sich das kranke Tier für kurze Zeit niedergelassen. Deshalb findet sich an dieser Stelle auch mehr Schweiss.

Als Schweisshunde eignen sich die verschiedensten Jagdhunderassen vom Rauhaardackel über die grossen und kleinen Münsterländer bis hin zu Bracken oder Labradors. Ein guter Schweisshund muss über eine



Hund und Führer müssen im Gelände gut zusammenarbeiten. Nur so ist es möglich, angeschossenes oder angefahrenes Wild zu finden und von den Leiden zu erlösen. Im vergangenen Jahr lag die Erfolgsquote bei 57 Prozent. Foto: Reto Stifel

gute Kondition verfügen und er muss im Gelände konzentriert und ruhig arbeiten. «Bis es soweit ist, braucht es viel Erfahrung, Geduld und Training», sagt Vital. Das beginne bereits bei den ganz jungen Hunden. Diesen müsse man das Fressen irgendwo

im Garten, am Ende einer kurzen Schleppe (Duftspur, beispielsweise angelegt mit einem Stück Fell) verstecken, um den ausgeprägten Suchwillen zu fördern und zu trainieren. Der Hundeführer ist das zweite wichtige Element eines erfolgreichen Schweisshundegespans. Der Führer muss fähig sein, die Arbeit des Hundes richtig zu «lesen» und er muss ihm am acht bis zehn Meter langen Schweissriemen folgen können.

Die Einsatzplanung der Gespanne wird im ganzen Kanton von elf Zentralen aus gemacht. Dort werden die Meldungen der Jäger entgegen genommen und das Gespann aufgegeben, das Pikettdienst hat. Innerhalb von 30 Minuten muss der Schweisshundeführer einsatzbereit sein, das heisst von zu Hause aus den Einsatz organisieren und koordinieren. Im vergangenen Jahr waren 141 Schweisshundeführer im Besitze der kantonalen Nachsuchbewilligung. Sie wurden 660 Mal zur Nachsuche

aufgegeben. 57 Prozent der gesuchten Tiere wurden gefunden. Sinn und Zweck der Nachsuche ist es, das von Jägern oder Autofahrern ungewollt verletzte Tier möglichst rasch aufzusuchen und – falls es noch lebt – von seinen Leiden zu erlösen.

«Braver Blitz, gut gemacht.» Vital lobt seinen Hund, der innert kurzer Zeit das «Tier» in Form eines Stück Fells gefunden hat. Zur Belohnung gibts heute eine Cervelat, wenn es in gut zwei Wochen auf der Jagd ernst gilt, warten Milz oder Darm des toten Tieres als Festschmaus für den Hund. Nicht immer geht es so einfach wie auf dieser Übung. Eine Nachsuche kann sich häufig über mehrere Stunden und bis in die Nacht hinein erstrecken. Und das ist Knochenarbeit, die viel Ausdauer verlangt. Vital spricht im Zusammenhang mit dem Schweisshundewesen nicht gerne von einem Hobby. «Ich sehe das viel eher als eine Verpflichtung. Wer sechsmal hinfällt steht siebenmal auf. Nur aufgegeben wird nicht.»

Melden ist Pflicht

rs. In den Ausführungsbestimmungen zum kantonalen Jagdgesetz ist das Verhalten nach dem Schuss geregelt. Dort heisst es, dass der Jäger eine gründliche Nachsuche aufzunehmen hat, wenn das Tier nicht im Feuer liegt, also nicht richtig getroffen wurde. Am Anschussort hat der Jäger vorsichtig nach Schusszeichen zu suchen. «Sind die Schusszeichen ungünstig für das Auffinden des Tieres, hat er einen Schweisshund anzufordern», heisst es in Artikel 29 der Ausführungsbestimmungen.

Geregelt in diesen Bestimmungen ist auch, was zu unternehmen ist, wenn das angeschossene Wild in ein Wildasyl wechselt und dort nicht in Sichtweite des Jägers verendet. Die Nachsuche darf in diesem Fall nur in Begleitung oder mit Zustimmung eines Wildhüters oder Jagdaufsehers erfolgen.

Der Bündner Schweisshundclub zählte im vergangenen Jahr 283 Aktivmitglieder. Grundsätzlich muss der Jäger für die Kosten einer Nachsuche aufkommen. Verläuft die Nachsuche erfolglos, müssen die Mitglieder des BSC dafür nichts bezahlen.

engadinerpost.ch

Rotes Hirschcurry mit Bambussprossen

(ep) Wildfleisch ist ein hochwertiges Nahrungsmittel, stellt eine kulinarische Köstlichkeit dar und ist gesund. Auch Thai-Essen ist gesund, nicht zuletzt weil es – wie Wildbret – kalorienarm und zudem reich an Ballaststoffen ist.

Die Schweizer (und Bündner) Küche sowie die Thai-Küche haben sich immer von den kulinarischen Traditionen der benachbarten Länder inspirieren lassen, haben das Beste daraus aufgenommen und je nach Region modifiziert.

Wildfleisch aus Bündner Jagd lässt sich auch nach den Grundsätzen und mit den Zutaten der Thai-Küche zubereiten, wie folgendes Rezept beweist. Es stammt aus der renommierten Thai-Kochschule «Sitca» in Koh Samui (Thailand) und kann auch von Amateurröckchen nachgekocht werden.

Zutaten für 2 Personen

300 g geschneitztes Fleisch vom jungen Hirsch
Gewürze (z.B. Cayenne, Paprika, Thai-Würze)
Wenig Olivenöl
½ Tasse Kokoscreme, ca. 100 ml
2 EL rote Currypaste (1½ bis 2 EL, je nach gewünschter Schärfe)
1½ Tassen Kokosnussmilch (CHAOKOH), ca. 300 ml
300 g Bambussprossen
2 EL Fischsauce
¼ TL Salz

1½ TL Zucker
5 Kaffir-Limettenblätter in zwei Teile gerissen
1 frische rote Chili, in dünne Scheiben geschnitten
½ Tasse Thai-Basilikumblätter (Horapa)
Thaireis (Jasminreis)

Nützliche Tipps

Bei der Verwendung von Bambussprossen aus der Büchse wird das Büchsenwasser abgeschüttet, dann werden die Sprossen fünf Minuten lang in frischem Wasser gekocht. Frische Bambussprossen sollten gesotten werden, bis sie fast zart sind, bevor sie dem Curry beigefügt werden.

Wenn die rote Currypaste hinzugefügt und zerdrückt wird, muss sie zergehen und darf nicht als Klumpen im Menü zurückbleiben.

Zubereitung

Das rohe Hirschfleisch würzen (Cayenne, Paprika, Thai-Würze), dann in wenig Olivenöl gut anbraten und wegstellen.

In einem Wok oder in einer grossen Pfanne die Kokoscreme erhitzen, bis etwas Öl an die Oberfläche tritt, dann die rote Currypaste, die Fischsauce, Salz, Zucker, die Kokosmilch, die Kaffir-Limettenblätter, Chili und die Bambussprossen hinzu fügen und unter ständigem Umrühren zum Kochen bringen. Das angebratene Hirschfleisch dazu geben, gut mischen und ei-

nige Minuten sieden lassen, bis das Öl aus der Kokosmilch heraus ist. Vom Kochherd nehmen und mit den Thai-Basilikumblättern garnieren.

Nebenbei den Thaireis als Trockenreis zubereiten und zum Hirschcurry servieren.

Als Apéro-Häppchen passen Thai-Frühlingsrollen. Diese werden nach Gebrauchsanweisung im vorgeheizten Backofen noch fertig gemacht und dann heiss serviert. Zwei Saucen, die süsse Chili-Sauce und die dunkle Soja-Sauce gehören dazu.

Der übliche Abschluss für ein thailändisches Menü sind frische, tropische Früchte wie z.B. Mangos, Guave oder Rambutan.

Zum Trinken eignet sich hervorragend aufgebühter Tee aus frischem Zitronengras (Stängel in Scheiben geschnitten) oder der moderne Fitmacher Grüner Tee. Kenner geniessen Thai-Bier «Singha Premium» oder das herbere «Chang».

Das Rezept stammt von Arlette Meisser-Müller, die in St. Moritz aufgewachsen ist. Sie ist eine der über 100 aktiven Bündner Jägerinnen. Schon als Kind hat sie ihr Vater Jack Müller mit den Naturschönheiten und dem Jägerbrauchtum vertraut gemacht. Sie ist Mitglied des Jagdvereins St. Moritz und übt die Jagden im Oberengadin, Albulatal und Schanfigg aus.

SONDEREGGER  **WAFFEN CHUR**

Berufsbüchsenmacherei, Jagd- und Schiesssportartikel | Grabenstrasse 36 | 7000 Chur | Telefon 081 252 21 45

Wir freuen uns mit Ihnen auf den 9. September
und empfehlen unsere breite Produktpalette
mit bestem Service.

Waidmannsheil!

In bocca d'luf und Weidmannsheil

Am Montag beginnt für rund 5500 Bündner Jägerinnen und Jäger die schönste Zeit des Jahres, die Hochjagd. Diese dauert heuer bis und mit 8. September und wird nach einer Woche Pause vom 16. bis 29. September fortgesetzt.

JON DUSCHLETTA

Stundenlange Märsche in der wilden Natur, beobachten, sich in Position bringen, geduldig warten, lauern und auf den richtigen Moment warten. Abends dann Geselligkeit und Hüttenromantik abseits von Alltagsstress und Weltgeschehen. Es ist wieder Hochjagd.

Der 1888 in Scuol geborene Schriftsteller, Dichter aber auch Geometer und Ingenieur Men Rauch schrieb mit seiner 1941 veröffentlichten Jagdgeschichte «In bocca d'luf» nicht nur ein bleibendes literarisches Werk, sondern gleichermaßen auch eine bis heute in Jägerkreisen und darüber hinaus verwendete Redensart, das romanische «Weidmannsheil». Heute entbehrt dieser Gruss unter Jagenden und Glückwunsch für das nötige Jagdglück allerdings nicht einer gewissen Ironie, heisst «in bocca d'luf» doch wörtlich übersetzt so viel wie «im Rachen des Wolfes». Der Bündner Liedermacher Linard Bardill hat das Gedicht Rauchs auf seinem 1996 veröffentlichten Album «Tamangur» vertont.

Beitrag an die Wald-Wild-Strategie

Die Regierung des Kantons Graubünden hat schon Ende Juni die Jagdbetriebsvorschriften für die diesjährige Jagd erlassen sowie die Jagdbetriebsvorschriften und die Abschussplanung genehmigt. Laut einer Medienmitteilung der Ständeskanzlei Graubünden hätten die Bestände des Schalenwilds in den letzten Jahren weiter reduziert werden können. Ver-



Ab Montag darf die Bündner Jägerschaft wieder ihrer liebsten Beschäftigung nachgehen, der traditionellen Hochjagd. Dann ist wieder Ausdauer gefragt, Geduld und ein gutes Auge. In bocca d'luf! Archivfoto: Jan Schlatter

antwortlich dafür seien der hohe Jagddruck und der Einfluss der Grossraubtiere gewesen. Die Jagd leiste damit einen wichtigen Beitrag zur Erreichung der in der Strategie «Lebensraum Wald-Wild 2021» definierten Ziele, heisst es in der Mitteilung. Insbesondere hätten die vor wenigen Jahren noch sehr hohen Hirschbestände im Vergleich zum Vorjahr weiter abgenommen. Zugenommen hingegen hätten die Bestände von Steinbock und Feldhase, im Misox zusätzlich jene des Wildschweins.

Die Jagd hat laut dem kantonalen Amt für Jagd und Fischerei im letzten Jahr den an sie gerichteten Auftrag zur Reduktion des Hirschbestands erfüllt.

Das zeigte die Schätzung der Frühlingsbestände, die mit kantonal 14 225 Hirschen um 885 Tiere tiefer liegt als im Vorjahr. Erfreulich sei zudem, dass sich die Bestände in verschiedenen Regionen mit Wald-Wild-Problemen deutlich reduziert hätten.

Hoch-, Nieder- und Sonderjagd

Die dreiwöchige Bündner Hochjagd beginnt am Montag, 2. September, dauert eine Woche bis und mit Sonntag, 8. September, und wird dann für eine Woche unterbrochen. Fortgesetzt wird die Hochjagd dann vom Montag, 16. bis und mit Sonntag, 29. September.

Anschliessend beginnt die Niederjagd. Sie dauert vom 1. Oktober bis

zum 30. November. Andere Formen der Bündner Jagd sind die Passjagd, die vom 1. November bis 28. Februar 2025 dauert, sowie die pro Jägerin und Jäger auf 20 Tage limitierte Steinwildjagd zwischen dem 5. Oktober und dem 15. November. Diese Daten können je nach Jagdgebiet variieren.

Ebenfalls je nach Region unterschiedlich geregelt ist die Sonderjagd auf Hirsch und Reh. Zusätzlich ist die Sonderjagd abhängig von den Abschusszahlen während der Hochjagd und in den jeweiligen Jagdgebieten. Im Grundsatz stehen hier Jägerinnen und Jägern zwischen dem 1. November und dem 20. Dezember pro Gebiet maximal zehn halbe Tage zu. Die Son-

derjagd ist jeweils mittwochs, samstags und sonntags zugelassen.

Men Rauch übrigens war von 1926 bis 1938 Gemeindepräsident von Scuol und später auch Grossrat. Als Gegner der Elektrizitätskraftwerke engagierte er sich in den 1940er und 1950er Jahren als Aktivist in der Gruppierung «Lia Naira». Rauch war aber auch Initiant und Mitbegründer des 1956 eröffneten Museum d'Engiadina Bassa in Scuol, gründete die «Gazetta Ladina», war deren Redaktor wie ab 1945 auch beim damaligen «Fögl Ladin». Men Rauch lebte und wirkte die letzten 40 Jahre in Scuol und starb 1958 im Alter von 70 Jahren. «In bocca d'luf!»

Der Wolf bleibt geschützt, aber eine Regulierung soll möglich sein

Das kantonale Amt für Jagd und Fischerei möchte die Jägerschaft in die Regulation des Wolfes einbeziehen. Damit ein Jäger einen Wolf erlegen darf, muss er eine Weiterbildung und einen Informationsabend besuchen. Die EP/PL hat eine solche Veranstaltung besucht.



Die Wolfsregulierung interessiert. Nach Zernez und Poschiavo kamen viele auch nach Samedan. Foto: Andrea Gutgsell

ANDREA GUTGSELL

Rund 300 Jägerinnen und Jäger fanden am Donnerstagabend den Weg in die Mehrzweckhalle Promulins in Samedan. Das Amt für Jagd und Fischerei (AJF) hatte zum «Sachkundenachweis Wolf» eingeladen. «Dieser Sachkundenachweis muss zwingend absolviert werden, damit ein Wolf, der vom AJF zum Abschuss freigegeben wird, auch geschossen werden darf», sagt Arno Puorger, Verantwortlicher für Grossraubtiere im Kanton Graubünden. Der Abend, der unter dem Motto «Einbezug der Bündner Hoch- und Sonderjagd in das Wolfsmanagement» stand, hatte vor allem informellen Charakter für die Jägerschaft. Im Vordergrund standen die sogenannten Abschussperimeter, die rechtlich verbindlich sind, welche Tiere, vor allem Jungtiere, während der Hochjagd wann und wo geschossen

werden dürfen, wie sich jeder Einzelne bei einem allfälligen Abschuss eines Wolfes zu verhalten hat und wie die Kommunikation nach dem Erlegen eines Grossraubtieres ablaufen soll. Eines stellte Arno Puorger gleich zu Beginn seines Vortrags unmissverständlich klar. «Das ist keine Wolfsjagd. Es handelt sich um eine Regulierungsmassnahme des Wolfes unter Mitwirkung der Jägerschaft.»

Ein Pilotprojekt

«Es ist eine Pilotphase, in der wir uns seit dem letzten Jahr befinden und durch die wir auch noch lernen müssen», sagt Arno Puorger und verweist auf die Erfahrungen, die vor zwei Jahren im Raum Kloster gemacht wurden, wo ein Wolf von einem Jäger erlegt werden konnte. Dass sich die Jagdvorgaben im Zusammenhang mit der Re-

gulierung des Wolfes von Tag zu Tag ändern können, ist eine Tatsache, die auch Arno Puorger nicht beeinflussen kann. «Es kann sein, dass es Einsprachen gibt und die Wolfsregulation deswegen im Verlauf des Herbstes abgebrochen werden muss.»

Zum Abschuss freigegebene Tiere

Während im Bündner Oberland und im Gebiet des Beverin die Zahl der zum Abschuss freigegebenen Wölfe durch die Präsenz von nachgewiesenen Wolfsrudeln bekannt ist, stellt sich die Situation im Engadin etwas anders dar. Im Oberengadin ist bei Redaktionsschluss noch kein Wolf zum Abschuss freigegeben. Sicher ist hingegen, dass im Unteren Puschlav rund um Brusio ein Wolf geschossen werden darf. Die offiziellen Informationen über allfällige jagdbare Tiere in den einzelnen Gebieten wer-

den zeitnah auf der Internetseite des AJF aufgeschaltet und über ein SMS-Meldesystem an die Jägerinnen und Jäger weitergeleitet. «Dieses System funktioniert gut, solange man Telefonempfang hat», sagt Arno Puorger und weist auf die Informationspflicht der Jägerschaft hin. «Die Jägerinnen und Jäger müssen sich selbst informieren. Es gilt eine hohe Eigenverantwortung und bei Unsicherheit gilt: im Zweifel nicht schießen», so der Leiter Grossraubtiere weiter. «Der Wolf ist und bleibt geschützt. Bei einem Fehlabschuss greift nicht ein Ordnungsbussenverfahren, sondern die Fehlbaren müssen mit einer Anzeige rechnen.»

Die Lizenz zum Jagen

Der Abschuss eines freigegebenen Wolfes ist an verschiedene Bedingungen geknüpft. So ist zum Beispiel der Sach-

kundenachweis Wolf zwingend nötig. Hinzu kommen spezielle Verhaltensregeln. «Wer einen Wolf erlegt oder einen Schuss auf einen Wolf abgegeben hat, muss sich unverzüglich mit dem zuständigen Jagdaufseher seines Reviers in Verbindung setzen. Unabhängig davon, ob das Tier getroffen wurde oder nicht. Der Wildhüter entscheidet zusammen mit dem Erleger über den Abtransport des erlegten Tieres und das weitere Vorgehen», sagt Arno Puorger. Auch eine eventuell notwendige Nachsuche mit Schweisshunden bei einem angeschossenen Tier liegt allein und ausschliesslich in der Kompetenz der Wildhut. Und «last but not least» werden Diskrektion im Zusammenhang mit der Regulierung des Wolfes von Seiten des Amtes für Jagd und Fischerei von den Jägerinnen und Jägern eingefordert.

Der Abend in Samedan verlief sehr ruhig und auch die wenigen informellen Fragen aus dem Publikum konnten von Arno Puorger kompetent beantwortet werden, bevor er das Wort an Martina Just vom Bündner Jägerverband (BKPJV) übergab, die den Jägerinnen und Jägern ebenfalls die besten Wünsche für die kommende Jagdzeit überbrachte, verbunden mit einer grossen Bitte: «Die Bündner Hochjagd steht im Fokus der Öffentlichkeit und deshalb bitte ich euch, die allen bekannte Jagdethik auch bei der Wolfsregulierung anzuwenden.»

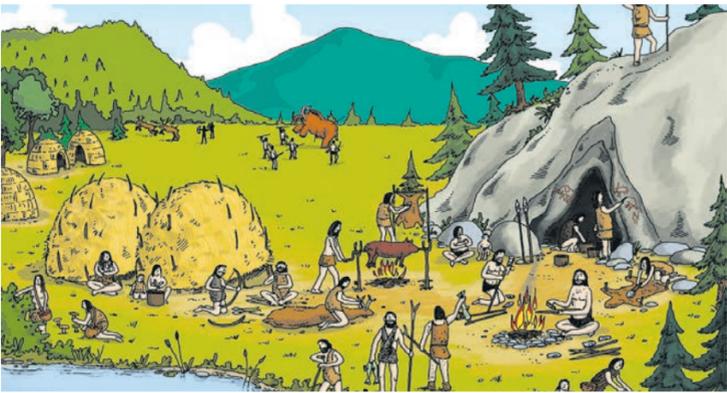
WISSEN



Morgen ist der 1. September und am Montag ist es wieder so weit: Die Jagd beginnt. Genauer gesagt, die Hochjagd. Aber was ist das genau? Hochjagd? Niederjagd? Und wozu dient überhaupt die Jagd? Dies und vieles mehr erfährst du auf dieser Seite!

Der Ursprung der Jagd

In der Steinzeit lebten die Menschen hauptsächlich von der Jagd. Sie besorgten sich so nicht nur Nahrung, sondern auch Felle für Kleidung, Sehnen und Därme für Pfeilbögen, Knochen, Hörner und Geweihe für ihre Werkzeuge oder für Schmuck und andere Utensilien.



Als sich die Menschen immer mehr von ihren Äckern zu ernähren und selbst Tiere zu züchten begannen, ist die Jagd weniger wichtig geworden. Im Mittelalter wurde sie zum Hobby des Adels und anderer reicher Leute. Wenn hungrige Menschen, die nicht adlig waren, aus Not ein Tier im Wald erlegten und dabei erwischt wurden, wurden sie hart bestraft.

Und auch heute ist die Jagd bei uns ein Hobby. Die Jäger essen das Fleisch oder verkaufen es an Restaurants. Viele Jäger hängen sich den Kopf eines erlegten Tiers oder den Schädel mit dem Geweih an die Wand als Schmuck. Die Jagd hat aber auch noch einen anderen Sinn.

Wozu dient die Jagd heute?

Viele Wildtiere haben keine natürlichen Feinde mehr. Bären, Wölfe und Luchse wurden vielerorts ausgerottet, respektive es gibt nur wenige von ihnen. Dadurch konnten sich Gämsen, Steinböcke, Rothirsche, Rehe und Wildschweine ungehindert vermehren.

Während die Rothirsche und die Rehe junge Triebe und die Rinde von Bäumen abfressen, wühlen die Wildschweine ganze Äcker um. Ohne die Jäger gäbe es immer noch mehr von diesen Wildtieren und somit immer noch mehr Schäden. Die menschlichen Jäger haben also die Aufgabe der natürlichen Jäger übernommen, damit die Natur eher im Gleichgewicht bleibt.

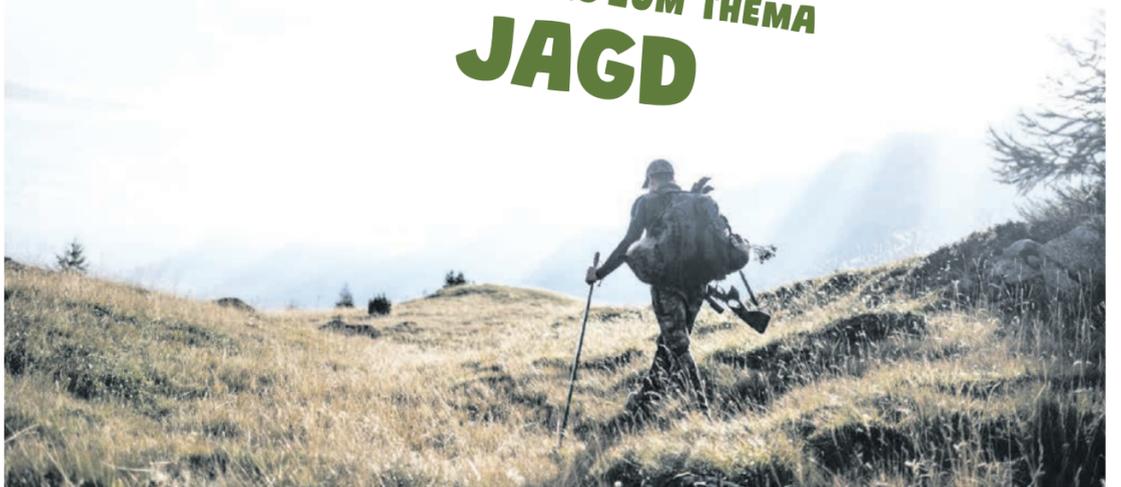


Vom 2. September bis am 8. September und vom 16. September bis am 29. September findet in Graubünden die **Hochjagd** statt. Dabei werden vor allem Hirsche, Rehe, Gämsen und Murmeltiere geschossen.

HERBST CHIND iffaunts

HEUTE ALLES ZUM THEMA
JAGD

Sponsored by
famigros



WITZ

Ein Keks rennt durch den Wald und ruft ganz laut: «Ich bin ein Keks! Ich bin ein Keks!» Da kommt ein Jäger daher und sagt: «Hey, hör auf mit dem Gebrüll! Du belästigst den ganzen Wald!» Der Keks ruft weiter: «Ich bin ein Keks! Ich bin ein Keks!» Der Jäger warnt ihn: «Wenn du nicht aufhörst zu rufen, erschiesse ich dich!» – «Ich bin ein Keks! Ich bin ein Keks!» – Puff! – «Ich bin ein Donut! Ich bin ein Donut!»

Von Anfang Oktober bis Ende November ist dann die **Niederjagd**. Im Graubünden darf man da auf Feld- und Schneehasen, Füchse, Dachse, Waschbären, Marderhunde, Edel- und Steinmarder, Schneehühner und Birkhähne, Ringel- und Haustauben, Raben- und Nebelkrähen, Elstern, Eichelhäher, Blässhühner, Bisamratten, Kormorane und Stockenten schiessen.

Und was bedeutet eigentlich «Weidmannsheil»?

«Weidmannsheil» ist ein traditioneller Jägergruss, der mit «Weidmannsdank» beantwortet wird. Einerseits verwendet man den Begriff, um dem Jäger viel Glück für die Jagd zu wünschen, andererseits, um ihm für ein erlegtes Tier zu gratulieren. «Weidmann» ist ein anderes Wort für Jäger. Übrigens: Auf Romanisch sagt man «in bocca d'luf» und auf Italienisch «in bocca al lupo»!

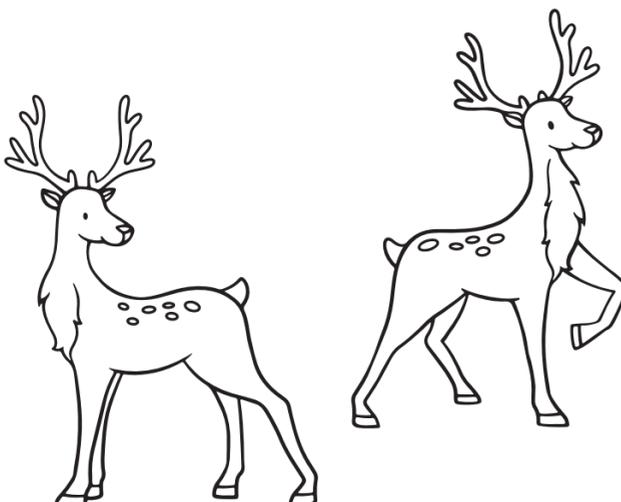
RÄTSEL

Fülle die Begriffe in Romanisch (Puter) ein. Wie heisst das Lösungswort?

1. JÄGER
2. HIRSCH
3. HASE
4. GEWEIH
5. HERBST

2		4							
	5	1							3
5		4							
					8				
1	6	2					7		
									3

1 2 3 4 5 6 7 8



Blog des Monats von Franco Furger (Lifestyle)

Die Macht der Worte



Neulich wurde ich beschimpft: «Du Tubel. Du bisch an Tubel!» Der Grund für die Tirade: Ich hatte ein Butterbrot mit dem Messer halbiert. Mein Sohn, er ist drei Jahre alt, wollte die Brotscheibe aber als Ganzes verzehren. Ja, ich wurde von meinem eigenen Sohn beschimpft. Wegen einer – aus meiner Sicht – Unbedeutbarkeit. Doch aus seiner Sicht musste das Halbieren der Brotscheibe offensichtlich eine Handlung dramatischen Ausmasses sein.

Solche Dramen erleben wir in letzter Zeit zuhauf – inklusive übler Beschimpfungen. Dass Kinder so ihre Phasen haben und zuerst lernen müssen, was Worte alles bedeuten und den Menschen antun können, bin ich mir natürlich bewusst.

Überhaupt: Die Sprachentwicklung bei Kindern zu beobachten, ist hochfaszinierend, wie sie alles aufsaugen, ständig Fragen stellen und die Welt jeden Tag besser und präziser beschreiben können. Nur durch gutes Zuhören und Nachahmen.

Mir ist darum klar, dass ich die Beschimpfungen nicht persönlich neh-

men darf. Und ich weiss auch, dass mich mein Sohn sehr lieb hat. Nachdem er sich wieder beruhigt und sein Brot verzehrt hatte, lachte er mich herzlich an und umarmte mich.

Trotzdem, diese Beschimpfungsphase ist unschön und nervenaufreibend. Wir versuchten ihm natürlich zu erklären, dass sich solche bösen Worte nicht gehören und verletzend sind. Wir bestrafte ihn auch, mit Glace-Entzug, was ein wenig geholfen hat. Doch die Beschimpfungen hörten nicht auf.

Mit der Zeit löste dieses ständige Beschimpftwerden etwas in mir aus. Der Ärger über mein Kind wurde immer grösser, sodass negative Gefühle aufkamen, Wut und ein Drang, ihn mal übers Knie zu legen (was ich natürlich nicht tat). Die bedingungslose Vaterliebe bekam plötzlich Risse, in denen sich flugs böse Pflänzchen ausbreiteten.

Ich erschrak. Und mir wurde bewusst, was für eine zerstörerische Macht Worte haben und wie schnell sie einen Flächenbrand auslösen können. Sei es in der Familie, bei der Arbeit oder in der Weltpolitik. Oft ist man sich dessen gar nicht bewusst und spricht unbedacht Worte aus, die Menschen tief und nachhaltig verletzen.

Nicht umsonst heisst es: «Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.» Doch mir scheint, dass diese Redewendung in der heutigen Empörungskultur immer weniger Zuspruch findet. Vielmehr sind Hasskommentare, Cybermobbing und Bashing dem Bashing zu Liebe an der Tagesordnung.

Offenbar ist der Drang, über andere zu schimpfen, tief in uns Menschen verwurzelt. Oder mit den Worten der Bibel ausgedrückt: «Die Zunge ist – mehr als alle anderen Teile des Körpers – ein Mikrokosmos unserer unheilvollen Welt.»

Andererseits kann man mit Worten auch viel Gutes tun. Mein Sohn sagte mir neulich: «Du bist ein ganz Lieber und ein super Typ.» Das ging runter wie Öl.

Der Blog des Monats erscheint unter engadinerpost.ch/meinungen. Franco Furger ist in Pontresina aufgewachsen und hat am Lyceum Alpinum Zuoz die Matura absolviert. Danach tourte er als Profi-Snowboarder um die Welt und liess sich zum Journalisten ausbilden. Er arbeitet als Medienkoordinator bei Swiss-Ski, Redaktor bei der Engadiner Post und World-Cup-Organisator bei der Corvatsch AG. Im Sommer 2017 bloggte Franco über seine Erlebnisse als «Chamanna-Segantini-Hüttenbub». Die Liebe führte ihn dann in die Stadt Luzern, wo er die Sonne und die Bündner Berge vermisste. Nun lebt er als freischaffender Texter mit Frau und Sohn in Laax.

Lena-Aischa und ihre Geometrie der Seele

Kunst Die Künstlerin, Bündnerin und Zürcherin, geboren 1963 als Renata Zanolari, ist in Poschiavo aufgewachsen. Als Lena-Aischa teilt sie ihre eigene Liebe zur kreativen Geometrie, die keine Interpretation verlangt, sondern für den Betrachter eine Anregung ist, sich selbst zu spüren. Der Mensch dahinter nimmt für sie keine wesentliche Rolle ein, deswegen gibt es auch keine öffentlichen Ausstellungen von ihr.

Herausforderungen des Lebens prägen ihren Weg. Mit der persönlichen Entfaltung ihrer eigenen Seele entstehen ihre Werke. Sie malt mit Acrylfarben und lässt sich dabei von unsichtbaren Kräften mitreissen, ohne zu planen. Die Form und die Komposition der Farben entstehen spontan, und wenn die Hand fliesst, ent-

steht frei ein einzigartiger Ausdruck. Jedes Bild der Künstlerin Lena-Aischa umfasst zwischen 30 und 300 Arbeitsstunden.

350 Werke aus 444 wirken verstreut auf dem ganzen Planeten. In Rom, Mailand, St. Moritz, Zürich, Wien, Hamburg, Bulgarien, Indien, Südkorea, Costa Rica und vielen anderen Orten bewundern die Betrachter unbewusst und eindrücklich ihre Bilder, ohne eine Galerie oder eine Vernissage zu besuchen.

Im April 2024 ist ihr Buch «SATI, Geometria dell'anima / Geometrie der Seele / Geometry of the Soul» erschienen, das als einzige visuelle Sammlung ihrer Schöpfung dient. (Einges.)

www.swiss-art-sati.ch



Künstlerin Lena-Aischa ist in Poschiavo aufgewachsen und wohnt heute in Zürich. Ihr Kunstbuch ist im April erschienen. Fotos: z. VfG

Souveräner Sieg gegen den FC Ems

Fussball Am vergangenen Sonntag konnte der FC Celerina im Heimspiel gegen den FC Ems seinen ersten Sieg der Saison feiern. Die Mannschaft von Trainer Emmanuel Agbike setzte sich letztlich verdient mit 3:0 durch und zeigte dabei eine dominante Leistung, auch wenn die Chancenwertung noch zu wünschen übrig liess.

Bereits in den Anfangsminuten war die Marschroute der Gastgeber klar erkennbar. Der FC Celerina übernahm früh die Kontrolle über das Spiel und versuchte, über ein schnelles Passspiel und intensive Zweikämpfe im Mittelfeld den Gegner unter Druck zu setzen. In der 7. Minute resultierte dies in einem ersten Eckball, der jedoch ohne zählbaren Erfolg blieb. In der 11. Minute dann die

verdiente Führung für Celerina: Carlos Tejo eroberte den Ball im Mittelfeld und spielte einen präzisen Pass in die Gasse auf Nanes Schlegel. Dieser liess sich die Chance nicht entgehen und schob den Ball souverän ins rechte untere Eck – 1:0 für das Heimteam. Der Treffer gab den Spielern von Celerina sichtlich Auftrieb, und nur drei Minuten später versuchte es Carlos Tejo erneut mit einem Steilpass.

Dieses Mal war jedoch der Emser Torhüter auf dem Posten und konnte die Situation entschärfen.

Trotz der Feldüberlegenheit fehlte Celerina im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit die Durchschlagskraft im letzten Drittel. Ems gelang es, den ein oder anderen Konter zu fahren und kam zweimal gefährlich vor das

Tor der Gastgeber, doch lediglich ein Abschluss konnte verzeichnet werden, der aber keine ernsthafte Bedrohung darstellte.

Nach dem Seitenwechsel war es dann zunächst der FC Ems, der besser aus der Kabine kam. Celerina schien gedanklich noch nicht vollständig auf dem Platz zu sein, was in der 46. Minute beinahe bestraft wurde. Ein unnötiger Ballverlust im Mittelfeld eröffnete den Gästen eine Grosschance, doch der Abschluss landete glücklicherweise nur am Pfosten. Dieser Weckruf kam zur richtigen Zeit, denn Celerina fand schnell wieder zu seiner Dominanz zurück.

In der 50. Minute erhöhte Nanes Schlegel auf 2:0. Erneut war es Carlos Tejo, der mit einem cleveren Pass auf die linke Seite den Angriff einleitete.

Schlegel setzte sich energisch gegen zwei Verteidiger durch und brachte den Ball mit einem Schuss durch die Beine des Torhüters im Netz unter.

Auch nach dem zweiten Treffer blieb Celerina die bestimmende Mannschaft, doch es fehlte weiterhin die letzte Präzision vor dem gegnerischen Tor. Der FC Ems war nun fast vollständig in die Defensive gedrängt, konnte jedoch ab und zu noch mit schnellen Kontern Nadelstiche setzen. In der 71. Minute hätte Joel Cabral das Spiel endgültig entscheiden können, doch seinen Schuss von der Strafraumecke konnte der Emser Torhüter zur Ecke abwehren.

Die endgültige Entscheidung fiel schliesslich in der 76. Minute. Nach einem präzisen Pass von Gregor Steiner in die Schnittstelle der Abwehr

tauchte Pedro Pereira allein vor dem Tor auf. Der Angreifer bewahrte die Ruhe und schob den Ball souverän zum 3:0 ins Netz.

In den verbleibenden Minuten liess der FC Celerina nichts mehr anbrennen und sicherte sich den ersten Saisonsieg. Mit diesem Erfolgserlebnis im Rücken kann die Mannschaft selbstbewusst in die nächste Partie gehen. Am kommenden Samstag steht das Auswärtsspiel gegen den US Danis-Tavanasa auf dem Programm.

Kilian Steiner

Für den FC Celerina spielten: Diego Carrajo, Ahmed Abou El Na Ga, Gregor Steiner, Aronne Beti, Maximilian Braun, Claudio Cadonau (c), Carlos Tejo, Joel Cabral, Rodrigo Pereira, Pedro Cardoso, Nanes Schlegel, Alexander Achtnich, Linard Peer, Pedro Pereira, Sönke Klemm, Miguel Oliveira, Lars Günther.

Veranstaltungen

Herbstfest mit vielen Highlights für Gross und Klein

Sils Passend zum Start der Bündner Hochjagd veranstaltet Sils Tourismus das jährliche Herbstfest. Wer sich nicht gerade für die Jagdvorbereitung im Wald befindet oder sich zuvor noch stärken möchte, ist eingeladen, am 1. September von 13.00 bis 16.00 Uhr auf dem Sportplatz Muot Marias einen schönen Tag zu verbringen. Zum Auftakt des Festes findet um 11.00 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst im Freien beim Konzertplatz nahe dem Dorfplatz statt. Für die kleinen

Gäste wird ebenfalls viel geboten: Zum dritten Mal findet das Kids Bike Race in verschiedenen Kategorien statt. Auf einer spannenden Strecke können die Kinder ihr Können auf den Fahrrädern unter Beweis stellen. Zudem sorgen eine Hüpfburg, diverse Sportspiele und Kinderschminken für Unterhaltung. Ein besonderes Highlight für die Kleinen aber auch die Grossen ist der Auftritt der «Man on Bird» um 15.00 Uhr, die mit ihrer absurd-clownesken Show für gute

Laune sorgen. Dieses Jahr ist auch die Stiftung «Cheva Plattas da Fex» am Herbstfest vertreten. Besuchende haben die Möglichkeit, hinter die Kulissen zu schauen und selbst Hand anzulegen, sei es beim Spalten von Malencosteinen oder beim Schlagen der berühmten Fexerlöcher. Das Herbstfest findet nur bei trockenem Wetter statt, der Gottesdienst wird bei schlechtem Wetter vom Konzertplatz beim Dorfplatz Sils Maria in die Offene Kirche Sils verlegt. (Einges.)

Nosferatu – Eine Symphonie des Grauens

Tarasp Thomas Hutter ist Sekretär eines Maklers in Wisborg. Eines Tages schickt ihn sein Chef auf eine Dienstreise nach Transsilvanien, um mit dem Grafen Orlok (Dracula) über den Kauf eines Hauses zu verhandeln. Seine Frau Ellen ahnt nichts Gutes, denn sie spürt die Gefahr. Erst in der Nacht begegnet Hutter dem seltsamen Schlossherrn und dieser unterzeichnet den Vertrag. Als er am nächsten Morgen im Schloss er-

wacht, entdeckt er kleine rote Male an seinem Hals und ahnt, welchem Grauen er gegenübersteht.

Am Mittwoch, 4. September um 18.00 Uhr begleitet der italienische Organist Paolo Oreni (1979) aus Bergamo den Stummfilm Nosferatu auf der Schlossorgel in Tarasp. (Einges.)

Anmeldung erforderlich unter: www.notvital.com / 081 557 17 66

Vernetzt – Die Stuben im Museum Engiadinais

St. Moritz Durch seine Tätigkeit als Bierbrauer war Museumsgründer Riet Campell mit dem ganzen Engadin und den umliegenden Tälern vernetzt. Er sammelte Holzgetäfelte Stuben aus dieser Region und liess sie in sein Museum einbauen. In der konkreten Zusammensetzung dieser kulturhistorischen und baugeschichtlichen

Sammlung zeichnet sich dieses Netzwerk deutlich ab. Das Museum Engiadinais präsentiert an den Europäischen Tagen des Denkmals 2024 eine Vortragsreihe mit Referierenden aus den verschiedenen Herkunfts-orten der Stuben: Andrea a Marca, Archivio a Marca in Mesocco; Aaron Bellini, Präsident des Museum Regional

Savognin; Rudolf Riet Campell, Gemeindepäsident S-chanf; Johannes Florin, Denkmalpflege Graubünden; Gabriele Antonioli, Historiker aus Grosio; Romedi Reinalter, Botaniker aus Brail; Thomas Nievergelt, Präsident des Stiftungsrats Museum Engiadinais. Besucherinnen und Besucher können am Sonntag, 8. September ab 11.00

Uhr mehr über die Geschichte der einzelnen Ortschaften erfahren und anschliessend ein Mittagessen in Zusammenarbeit mit der «Kulturpasta» geniessen. (Einges.)

Melden Sie sich bis zum Donnerstag, 5. September, unter info@museum-engiadinais.ch oder per Telefon an 081 833 43 33 an.

Seniorenmittagessen

St. Moritz Im September findet der Mittagstisch in St. Moritz jeden Mittwoch um 12.00 Uhr im Hotel Bären in St. Moritz-Dorf statt. Am Seniorenmittagessen wird für 20 Franken ein Drei-Gang-Menü offeriert. Alle sind herzlich eingeladen, am Mittagstisch teilzunehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. (Einges.)

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

medinfo-engadin.ch

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag bis Sonntag, 31. August -1. September
Region St. Moritz/Silvaplana/Sils
Samstag, 31. August
Dr. med. R. Rouhi Tel. 081 833 14 14
Sonntag, 1. September
Dr. med. A. Dietsche Tel. 081 833 14 14

**Region Celerina/Samedan/Pontresina/
Zuoz/Cinuos-chel**
Samstag, 31. August
Dr. med. G. Grattarola Tel. 081 842 77 66
Sonntag, 1. September
Dr. med. G. Grattarola Tel. 081 842 77 66

Region Zernez, Scuol und Umgebung
Samstag, 31. August
Dr. med. I. Zürcher Tel. 081 864 12 12
Sonntag, 1. September
Dr. med. I. Zürcher Tel. 081 864 12 12
Der Dienst für St. Moritz/Silvaplana/Sils und Celerina/
Samedan/Pontresina/Zuoz dauert von Samstag,
8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr.

Wochenenddienst der Zahnärzte
Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin
Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste

Sanitätsnotruf Telefon 144
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol
und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12
Schweizerische Rettungswacht
Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Spitäler

Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34
Samedan Spital OE Tel. 081 851 81 11
Scuol Tel. 081 861 10 00
Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

Dialyse-Zentrum Spital OE, Samedan

Dialysestation direkt Tel. 081 851 87 77
Allgemeine Nummer Tel. 081 851 81 11

Opferhilfe

Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

Tierärzte

Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum
7550 Scuol (24 Std.) Tel. 081 861 00 88
7505 Celerina (24 Std.) Tel. 081 861 00 81

Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Caviezel-
Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61
Pratcha Veterinaria Jaura, Müstair
Tel. 081 858 55 40

Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler

Castasegna-Sils Tel. 081 830 05 91
Julier-Silvapl.-Champfer Tel. 081 830 05 92
Champfer-St. Moritz Tel. 081 830 05 93
Celerina-Zuoz, inkl. Albulu und
Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94
S-chanf-Giarsun inkl. Flüela- und Ofenpass
bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96
Guarda-Vinadi Tel. 081 830 05 97
Samnaun Tel. 081 830 05 99
Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98
Puschlav-Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin
(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE
Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung
Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
Selbsthilfegruppe Region Graubünden
Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
Internet: www.slev.ch

Parkinson
Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
E-Mail: hofidek@btuewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Graubünden
Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/
Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

Veranstaltungshinweise

www.engadin.ch/de/events
www.scuol.ch/veranstaltungen
www.stmoritz.com/directory/events,
«Allegra», «Agenda da Segl» und
www.sils.ch/events

Anzeige



Wochentipp.

Pontresina
piz bernina engadin

Romantische Kutschenfahrt

Eine Kutschenfahrt zum Stazerwald oder ins Val Roseg ist ein Erlebnis. Die Pferdeomnibusse warten beim Bahnhof Pontresina auf ihre Gäste. Ausserdem können Privatkutschen an den gewünschten Ort bestellt werden.
pontresina.ch/kutschen

Arvenweg mit drei Trails

Ein interaktives Abenteuer im Taiswald erleben und dabei Neues über den Wald und die Arve erfahren. Auf den verschiedenen Trails des Arvenweges wird Wissenswertes in Film, Bild und Ton vermittelt. Die beiden Zugänge befinden sich beim Parkplatz Rusellas und bei der Bahnstation Surovas.
arvenweg.rominger.ch

Eintauchen in Pontresinas Geschichte

Pontresina auf einem Spaziergang durch die historischen Gassen entdecken. Während einer Dorfführung wird Wissenswertes zum Engadinerhaus, zur Kultur und zur lokalen Sprache vermittelt. Die Führungen werden bis am 16. Oktober jeden Mittwoch um 15.30 Uhr angeboten.
pontresina.ch/touren

pontresina@engadin.ch | www.pontresina.ch



Beratungsstellen

Beratungsstelle Alter und Gesundheit
Suot Staziun 7 - 9, CH-7503 Samedan
alter-gesundheit-oberengadin.ch Tel. 081 850 10 50
info@alter-gesundheit-oberengadin.ch

Beratungsstelle Schuldenfragen
Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

BIZ / Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene
Samedan, Plazzet 16 Tel. 081 257 49 40
Scuol, Stradun 403A Tel. 081 257 49 40
Poschiavo, Via Spultri 44 Tel. 081 257 49 40

Beratungszentrum-gr.ch Chesa Ruppner
Alimentenhilfe / Budgetberatung: Beratung im Alimenten-
schuldenfall, Inkasso ausstehender Alimente, Gesuch um
Bevorschussung der Unterhaltsbeiträge, Erstellung von Bud-
gets, Schuldenberatung / www.beratungszentrum-gr.ch
Quadratscha 1, 7503 Samedan Tel. 076 215 80 82

CSEB Beratungsstelle Chüra
Pflege und Betreuung, Sylvia Parth, Via dals Bogns 323,
Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

Ergotherapie
Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
Heilpädagogische Früherziehung
- Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
Psychomotorik-Therapie
- Oberengadin, Bergell, Puschlav
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
- Unterengadin, Val Müstair, Samnaun
Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

Schul- und Erziehungsberatungen
- St. Moritz, Samedan, La Punt, Zuoz, S-chanf
ladina.costa@avs.gr.ch; 081 257 58 56
- Sils, Silvaplana, Celerina, Pontresina, Bever
sabina.troisio@avs.gr.ch; 081 257 63 32
- Zernez, Scuol, Valsot, Samnaun, Val Müstair
dominic.baumgartner@avs.gr.ch; 081 257 65 94

Mediation
Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder
öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz
schucan@schucan-wohlwend.ch Tel. 081 850 17 70

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden
Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin
und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan
W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

Krebs- und Langzeitranke
Verein Avegnir: Beratung für Krebskranke und Nahestehende
F. Nuges-Dietrich (OE, Bergell, Puschlav) Tel. 081 834 20 10
R. Schönthaler (UE, Müntertal) Tel. 076 459 37 49

Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle
Unterstützung für krebskranke Menschen.
Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
info@krebssliga-gr.ch Tel. 081 252 50 90

Eitenberatung SGO
Judith Sem Tel. 075 419 74 45
Tabea Schäfli Tel. 075 419 74 44
Sylvia Kruger Tel. 075 149 74 40
eitenberatung@spital.net

Opferhilfe, Notfall-Nummer Tel. 081 257 31 50

Palliativnetz Oberengadin
info@palliativnetz-oberengadin.ch
Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung
Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85
Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

Private Spitex
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land.
Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Private Spitex und mit Krankenkassen
Häusliche Pflege und Betreuung
durch spezialisierte Fachkräfte
GRAÜBUNDEN-PFLEGE; Vers Müllins 27;
7513 Silvaplana; Tel. 079 902 00 99;
graubuendenpflege@hin.ch

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband
Beratungsstelle Engadin/Südtäler Tel. 081 253 07 88
Quadratscha 1, Samedan, Do 8-11.30, 13.30-17.00 Uhr

Pro Infirmis
Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren
Angehörige; Cho d' Punt 57, 7503 Samedan
R. Pohlschmidt, G. Fischer-Clark Tel. 058 775 17 59/60
Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Pro Senectute
Oberengadin: Via Reticca 26, 7503 Samedan 081 300 35 50
Engadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 300 30 59

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20
Rechtsauskunft Region Oberengadin
Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr,
in St. Moritz (Altes Schulhaus, Piazza da Scoulta)

REDOG Hunderettung 0844 441 144
Kostenlose Vermisstensuche mit Hunden

Regionale Sozialdienste
Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung;
Flüchtlingsberatung Status S
Franco Albertini, Niccolò Nussio, Marina Micheli, Daniela Burri
Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10
A l'En 1a, Samedan

Bernina: Sozial- und Suchtberatung;
Flüchtlingsberatung Status S
Franco Albertini, Carlotta Ermacora,
Marina Micheli Tel. 081 257 49 11
Via da Spultri 44, Poschiavo

Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung
C. Staffelbach, S. Caviezel, D. Burri Tel. 081 257 64 32
Stradun 403 A, Scuol

Rotkreuz-Fahrdienst Ober- und Unterengadin
Montag bis Freitag, 8.30-11.30 Uhr Tel. 081 258 45 72

Alzheimer Graubünden
Beratungsstelle Oberengadin, Franzisca Zehnder,
Tel. 079 193 00 71
Beratungsstelle Unterengadin, Corina Isenring,
Tel. 077 451 90 38
c/o Pro Senectute Südtäler, Via Reticca 26, 7503 Samedan

Spitex
Oberengadin: Via Suot Staziun 7/9,
Samedan Tel. 081 851 17 00
CSEB Spitex: Via dal Bogns 323, Scuol
spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

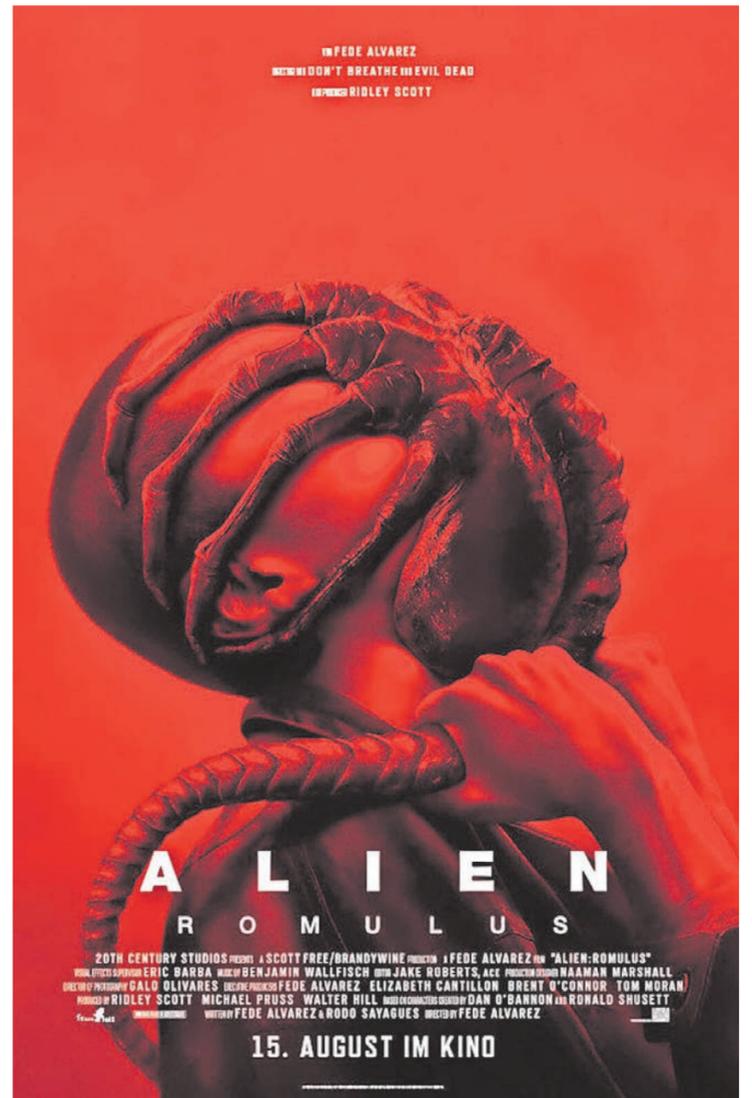
Stiftung KIBE Kinderbetreuung Oberengadin
Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

**Systemische Beratung/Therapie für Paare,
Familien und Einzelne DGSF/systemis.ch**
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

TECUM
Begleitung Schwerkranker und Sterbender
www.tecum-graubuenden.ch
Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 077 261 08 82
info@tecum-graubuenden.ch, Infos: www.engadinlinks.ch/soziale

Kinotipp

Scala Cinema St. Moritz, +41 (0)79 423 48 07, www.scala-cinema-stmoritz.ch



Alien: Romulus

ALIEN: ROMULUS führt das erfolgreiche
„Alien“-Franchise zurück zu seinen Wurzeln:
Während eine Gruppe junger Welt-
raumkolonisatoren in den Tiefen des Welt-
alls eine verlassene Raumstation aus-

räumt, trifft sie auf die furchterregendste
Lebensform des Universums.

Scala Cinema St. Moritz SA., 31. Aug., 20:00 Uhr;
SO., 1. Sept., 19:00 Uhr



Hit Man

Professor Gary Johnson (Glen Powell) führt
ein eher unaufgeregtes Leben an der Univer-
sität. Nervenkitzel oder ein Liebesleben
sind ihm eher fremd – ausser, dass er der
Polizei hin und wieder bei kleinen Under-
cover-Aufträgen hilft. Als ein verdeckter Ermitt-
ler ausfällt und Gary unverhofft einspringen
muss, findet er sich bald als mutmasslicher
Auftragsschlichter wieder. Dank seiner Men-
schenkenntnis spielt er seine Rolle über-

raschend gut und überführt reihenweise Auf-
traggeber. Eines Tages trifft Gary auf die
potenzielle Klientin Madison (Adria Arjona).
Die Funken fliegen – und die beiden lassen
sich schliesslich auf eine ganz und gar un-
professionelle Affäre ein. Doch dann setzt
eine Reihe Missverständnisse unerwartete
Komplikationen in Gang.

Scala Cinema St. Moritz SA., 31. Aug., 17:00 Uhr
SO., 1. Sept. 14:00 Uhr

Sonntagsgedanken

Crajer

Davo ün cumanzamaint plüchöntsch bletsch e frais-ch es la stà d'vantada cho-da e sulagliva. Las temperaturas otas varan fat minchatant cha nus vain gnü said. Il sentimaint da la said cugnuschaina tuots cur cha'l charvè emetta ün segn per ans dir cha nus stessan baiver alch. Cur cha la said es fich gronda vegn dafatta la bocca sütta. Nus cugnuschain il sentimaint e savain che chi'd es da far: baiver – il megl der ün majöl aua.

Davo che vaina said? Nus nu vain be said davo aua. Eu sun persvasa cha l'uman ha eir said davo sen in sia vita, davo charitè ed amur, davo stima, davo amizichas, davo recugnuschentscha, davo plaschair, davo algrezcha, davo bellezza, forsa dafatta davo art, davo armonia, davo pasch e plücofacil eir davo üna colliaziun profuonda cun Dieu.

Forsa nomnaina quista said in ün oter möd. Ma forsa es ella sumgliainta a la said davo üna vita chi'ns lascha sentir ün sen e chi'ns lascha sentir furtünats. Forsa es ella sumgliainta a la said davo as sentir cumplettamaing acceptà o acceptada. Forsa es ella sumgliainta a's sentir amà o amada precis uschè sco chi's es. Forsa es ella sumgliainta a lair esser inter, san, cuntaint. Forsa esa eir la said davo cumünanza e pudair esser part dad üna cumünanza.

Illa Revelaziun da Joannes legiaina il bel vers: «A quel chi ha said vögli dar da baiver gratuitamaing our da la funtana chi sbuorfla l'aua da la vita.» (Rev 21, 6b)

Quists plets ans invidan a sentir la said e tscherchar la funtana dad aua viva. Na be per no s'vess dimpersè eir per nossa cumünanza e nos muond chi brama davo pasch e calma e bunas relaziuns tanter tuot quai chi'd es creà.

Quist on celebra in nos chantun il giubileum da 500 ons Stadi liber da las Trais Lias. Daman ha lö sco part da las festivitats «la dieta da las baselgias» a Samedan. Davo ün cult divin ecumenic daja tuottadi ün program vast cun bivgnaints uffizials, concerts, guidas, ün cabaret ed üna exposiziun davart il tema da la cretta. Grischunas e grischuns, cuntschaintas e na uschè cuntschaints, giuvens e vegls quintan in quista exposiziun in cuortas intervistas davart lur cretta in quists temps actuals.

Minchün chi less as po partecipar vi da l'exposiziun cun si'agna oppiniun davart la cretta sur: gfc-500.ch. Eu sun bondriusa süllas respostas.

Fin daman a Samedan ed üna bella dumengia.

Rav. Marianne Strub, Corporaziun evangelica Ardez-Ftan-Guarda

Gottesdienste

Evangelische Kirche

Sonntag, 1. September

Sils 11.00, Kirche im Grünen: Silser Herbstfest auf dem Konzertplatz südlich des Dorfplatzes, Pfr. Patrice J. Baumann und Vikar Hipolito Garcia Robles, ökumenisch. Musikalische Unterhaltung. Anschliessend bieten diverse Restaurateure aus Sils ihre kulinarischen Spezialitäten an.

Champfèr 17.00, Gottesdienst, Pfr. Patrice J. Baumann, Kirche San Rochus

Samedan 10.00, Cult divin ecumenic, Dieta federala, SAME-DAN, d/r, rav. Didier Meyer, Samedan, Dieta federala da las baselgias a Samedan 10.00-18.00: 10.00, baselgia refuormada, cult divin ecumenic, transmissiun directa da SRF; aperitiv abundant; Cabaret «Deus in Burnout»; Lectüra; exposiziun

Samedan 10.00, Regio-Gottesdienst zum Bundstag, Pfr. Didier Meyer, Pfr. Marijan Benkovic und Team, Dorfkirche/Baselgia Plaz, ökumenisch, mit dem Cor masdo Puntraschigna Samedan und Orchester Le Phénix. An der Orgel Michele Montemurro. Detailliertes Programm unter: www.500.gr.ch

Zuoz 17.00, Kreis-Gottesdienst, Pfrn. Corinne Dittes, Kirche San Luzi

Guarda 10.00, Cult divin cumünaveil a Garsun cun battaisem, r, rav. Marianne Strub, Cult divin cumünaveil illa bella baselgina da Garsun cun battaisem. Perquai ha lö il cult divin quist on fingià a las 10.00. Davo il cult divin daja ün aperitiv davant baselgia.

Scuol 10.00, Cult divin, d/r, rav. Dagmar Bertram, Baselgia refuormada Scuol

Sent 10.00, Cult divin, d/r, rav. Margrit Uhlmann, Baselgia refuormada Sent, Battaisem da Nicole Dermon

Sta. Maria 19.00, meditaziun: orgel, coral e poesias, d/r, rav. B. Schönmann, baselgia, Coral 38: «L'es it adieu il cler sulai...»: Elisabeth Hangartner suna variaziuns da quist coral sü l'orgel; nus chantain il coral 38; poesias, urazchun



Katholische Kirche

Samstag, 31. August

St. Moritz 18.00, Eucharistiefeier, d, Kirche St. Karl Borromäus, St. Moritz-Bad, Mitwirkung Kirchenchor

Celerina/Schlarigna 18.15, Eucharistiefeier, d, Katholische St. Antoniuskirche

Pontresina 16.30, Eucharistiefeier, d, Kirche San Spiert

Samedan 18.30, Santa Messa, i, Katholische Herz Jesu Kirche

Zuoz 16.30, Eucharistiefeier, d, Katholische Kirche St. Chatrigna und Santa Barbara

Scuol 18.00, Vorabendmesse, d, Willa, Christoph, Pfarrei Herz-Jesu Katholische Kirche

Sonntag, 1. September

St. Moritz 11.00, Eucharistiefeier, d, Katholische Dorfkirche St. Mauritius

St. Moritz 16.00, Santa Messa, i, Kirche St. Karl Borromäus, St. Moritz-Bad

Celerina/Schlarigna 17.00, Santa Messa, i, Katholische St. Antoniuskirche

Samedan 10.00, Ökumenischer Gottesdienst, d, Reformierte Dorfkirche Samedan

Zuoz 09.00, Santa Messa, i, Katholische Kirche St. Chatrigna und Santa Barbara

Zernez 18.00, Eucharistiefeier, d, Pfr. Vlado Pancak, Kirche St. Antonius

Ardez 16.30, Eucharistiefeier, d, Pfr. Chr. Willa, Kirche Sta. Maria

Tarasp 11.00, Eucharistiefeier, d, Pfr. Chr. Willa, Dreifaltigkeitskirche

Scuol 09.30, Eucharistiefeier, d, Willa, Christoph, Pfarrei Herz-Jesu Katholische Kirche



Evang. Freikirche FMG, Celerina und Scuol

Sonntag, 1. September

Celerina/Schlarigna 17.00, Gottesdienst, d, Andreas Danuser, Freikirche Celerina

Scuol 09.45, Gottesdienst, d, Jonathan Stern, Freikirche Scuol (Gallario Milo)



Veranstaltung

Pfarreifest abgesagt

St. Moritz Aufgrund der grossen Feierlichkeiten zu 500 Jahre Bundstag in Samedan findet das Pfarreifest am 1. September in der Kirche St. Moritz nicht statt. (Einges.)

Du bist nun frei und unsere Tränen wünschen Dir Glück

Hubertus (Huba) Fanti

19. September 1965 bis 27. August 2024

Wir lieben Dich

Monica, Carmen und Erich
Manuela und Herbert
Marc und Flurina
Carina und Gianign

Traueradresse:

Monica Mainetti
Calandastrasse 58
7000 Chur

Auf Wunsch von Huba findet keine Abdankung statt.

Seine Asche werden wir zu einem späteren Zeitpunkt der Natur übergeben.



Wir trauern um unseren Senior-Patron

Christian Walther

Es ist schwer, tröstende Worte zu finden, wenn sich ein Mensch, der einen grossen Teil unseres Weges begleitet hat, für immer verabschiedet.

Unser tiefes Mitgefühl gehört seiner Familie.

die Mitarbeiter
der Hotels Walther und Steinbock

Traueranzeigen, Leidzirkulare und Danksagungen

Gerne unterstützen wir Sie bei der Formulierung von würdevollen Texten und bei der Gestaltung von Anzeigen und Karten. Sie erhalten vor der Veröffentlichung ein Gut zum Druck.

Informationen und Muster finden Sie online unter: www.engadinerpost.ch/trauerkorrespondenz oder dem QR-Code unten links.

Die Vermittlung von Traueranzeigen an nationale oder internationale Medien ist ebenfalls möglich.

Wir beraten Sie gerne persönlich in St. Moritz oder Scuol. Gerne können Sie uns auch telefonisch oder per Mail kontaktieren. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.



Gammeter Media AG
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz | Bagnera 198, 7550 Scuol
trauer@gammetermedia.ch | 081 837 90 00 | 081 861 60 60



Zu dir gehöre ich, grosser Gott. Du nimmst meine Hand, breitest deine Arme aus und nimmst mich auf. Was auf der Erde war, ist nicht mehr wichtig; du erfüllst mein Herz; ich gehöre dir für immer und ewig.

Psalm 73,23-25




FOLGEN SIE UNS!

Engadiner Post
POSTA LADINA

vertraut · verbunden · vor Ort

PROVISORI

Geniessen Sie sommerliche Köstlichkeiten im Restaurant Provisori! Ob in unserem gemütlichen Innenbereich oder auf der sonnigsten Sommerterrasse Pontresinas. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich verwöhnen. Tagesgericht CHF 23.–

ÖFFNUNGSZEITEN
12:00–23:00 Uhr Warme Küche:
Montag ist Ruhetag 12:00–14:00 Uhr, 18:00–21:30 Uhr



TISCH-RESERVATION



SARATZ PONTRESINA

INFO@SARATZ.CH VIA DA LA STAZIUN 2
+41 (0) 81 839 45 80 7504 PONTRESINA

engadinerpost.ch

Das Portal des Engadins.



Herbstzeitlose – das pflanzliche Arsen

Giftpflanze der Woche Die Herbstzeitlose unterscheidet sich wenig von der Alpen-Zeitlose. Beide sind sehr giftig. Dieses Gift wird auch «pflanzliches Arsen» genannt wegen seiner arsenähnlichen Wirkung. Das starke Gift heisst Colchicin. In der Pflanze hat es Tropolonalkaloide mit einem Gehalt von 60 bis 70 Prozent Colchicin und Nebenalkaloide wie Demecolcin und Colchicosid, fette Öle, Proteine und Zucker, Inulin und Asparagin.

Die Einnahme, besonders von Blüten oder Samen, kann tödliche Folgen haben. Aber auch die Blätter führen im Frühjahr oft zu Vergiftungen oder gar Todesfällen. So sind in diesem Jahr in Österreich bereits zwei Personen ums Leben gekommen. Es gab eine Verwechslung mit dem Bärlauch. Die Vergiftungssymptome durch das Alkaloid Colchicin treten meist nach etwa sechs Stunden auf. Es kommt zu Brennen im Mund und zu Schluckbeschwerden, dann zu Übelkeit und Erbrechen, begleitet von blutigen Durchfällen. Kreislaufversagen und/oder Atemlähmung können, besonders bei Kindern, zum Tode führen. Oft kann es auch zu Nierenversagen kommen. Die tödliche Dosis liegt bei 0,8 Milligramm des Wirkstoffs pro Kilogramm Körpergewicht. Die Einnahme von 60 Gramm frischen Blättern kann bereits zum Tode einer erwachsenen Person führen.

Die Herbstzeitlose hat ebenfalls einige Volks- der Trivialnamen wie Hennegift, Herbstblume, Winterhaube, Mönchskappen, Spinnblume, Giftblume, Giftkrokus, Herbstvergessene, Teufelswurz, Leichenblume, Wiesen- oder Wildsafran usw.

Die Herbstzeitlose wird in unseren Gegenden bis 20 cm hoch. Sie bildet im Frühjahr drei bis vier Laubblätter und die Früchte. Am Grunde greifen sie zu einer röhrligen Scheide übereinander. Die



Bei der Herbstzeitlosen bilden sich im Frühjahr die Blätter, im Herbst kommen die Blüten hervor. Foto: Jürg Baeder

fünf bis 15 cm grossen Blüten erscheinen dann erst im Herbst aus der Knolle, einzeln oder zu zweit. Es bilden sich sechs Blütenblätter von hell-lilaroser Farbe, die im unteren Teil eine enge, verwachsenen Röhre bilden. Die sechs Staubfäden sind mit den Perigonblättern verwachsen und die Blüte hat drei fadenförmige Griffel. Bei der Herbstzeitlose bilden sich im Frühjahr die Blätter, in der Regel drei Blätter, und es entwickelt sich die Kapsel Frucht mit den Samen, während im Herbst nur die Blüten hervorkommen ohne grüne Blätter. Die Herbstzeitlose ist aber auch eine Heil-

pflanze, welche bei Gicht und Mittelmeerfieber angewendet wurde. Früher auch bei Hauttumoren und Psoriasis, bei nekrotisierender Vaskulitis, Sehnen-scheidenentzündungen, Magen-Darm-Entzündungen, Leberzirrhose, Wassersucht und Rheumatismus. Wegen der Giftigkeit werden diese Anwendungen nicht mehr gemacht. Hingegen wird die Herbstzeitlose immer noch mit Erfolg in der Homöopathie angewendet. Die Einsatzgebiete entsprechen den oben erwähnten Bereichen. Bei chronischer Gicht hat man mit homöopathischen Gaben oft gute Erfolge. Für die

Eltern ergibt sich eine gute Gelegenheit, mit den Kindern über diese Pflanze zu reden. Es lohnt sich, auch einmal eine Zwiebel (Knolle) herauszuholen und die Früchte aufzuschneiden und deren Inhalt zu zeigen.

Jürg Baeder

Wichtiger Hinweis: Die in der Serie beschriebenen Heil- oder Giftpflanzen sind in verschiedenen Fachbüchern zu finden. Jürg Baeder ist eidg. dipl. Drogist. Der Autor weist explizit auf die Gefährlichkeit der beschriebenen Giftpflanzen und auch auf die Eigenverantwortung hin. Sämtliche Beiträge zur Serie «Engadiner Kräuterecke» sind auch auf www.engadinerpost.ch in den Dossiers «Heilpflanzen» oder «Giftpflanzen» zu finden.

PS.

Jeden Morgen Sonnencreme

ANDREA GUTGSELL



Ich sitze an einem verregneten, wolkenverhangenen Donnerstagnachmittag im grauen Alltagsstrotz. Meine Gedanken sind nicht bei diesem PS, stattdessen träume ich wieder von diesem Strand in Kroatien, wo das Wasser so blau ist, dass selbst der Engadiner Himmel neidisch werden könnte. Ich liebe Ferienerinnerungen. Diese kleinen Zeitkapseln, die mich das ganze Jahr über begleiten. Passiert das Ihnen auch ab und zu, dass Sie in Urlaubs-erinnerungen schwelgen? Vor Jahren habe ich einen genialen Trick entdeckt, wie ich das Urlaubsgefühl jederzeit und überall für kurze Zeit einfach abrufen kann. Dazu brauche ich kein Handy, um die hunderte von Fotos, die ich wahllos geschossen habe, anzuschauen. Auch die Flasche Wein, die wir aus dem letzten Urlaub mitgebracht haben und die zu Hause einfach anders schmeckt als im Urlaubsdomizil, oder das nachgekochte Rezept können der Originalmahlzeit nicht das Wasser reichen. Mein Trick ist einfacher. Ich erinnere mich durch die Nase an die Ferien. Ja, Sie haben richtig gelesen, durch die Nase. Diesen Trick habe ich vor Jahren entdeckt und wende ihn fast täglich an. Ich creme mich jeden Morgen mit meiner seit Jahren immer gleichen Sonnencreme ein. Ein kurzes Schnüffeln an meinen Armen zaubert mir in Sekunden-schnelle die schönsten Bilder aus dem Kopfkino vor die geschlossenen Augen. Es ist immer wieder faszinierend, dass eine so banale Aktion eine solche Wirkung hat. Natürlich habe ich mich schon des Öfteren gefragt, warum dieser Trick funktioniert, und ich habe eine ganz einfache Erklärung gefunden. Wahrscheinlich liegt es daran, dass der Geruch der Sonnencreme, in Verbindung mit dem zärtlichen und in meinem Fall dank der stattlichen Statur längeren Eincremen durch meine liebe Frau, einfach extrem viele Glückshormone produziert und ausschüttet. Das ist alles. Wissenschaftlich lässt sich dieses Phänomen sicher erklären, aber ich möchte mir mein persönliches Wohlbefinden nicht durch eine logische Antwort verderben lassen.

a.gutgsell@engadinerpost.ch

Anzeige

Bogn Engiadina Scuol



Unsere Saunalandschaft bringt Ihr Immunsystem in Hochform.

Entspannen und geniessen.



WETTERLAGE

Wir liegen im Einflussbereich eines Hochdruckgebietes mit Zentrum über der Nordsee. Gleichzeitig lenkt ein Tiefdruckgebiet über Frankreich aus Westen allmählich wieder etwas feuchtere und labilere Luftmassen in unsere Richtung.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Teilweise recht freundliches Spätsommerwetter! Von der Früh weg ziehen harmlose Wolkenfelder über Südbünden hinweg, der Sonnenschein wird dadurch am Vormittag immer wieder mal gedämpft. In der labiler werdenden Luftmasse bilden sich am Nachmittag zudem bedrohlichere Quellwolken aus. Diese können fallweise stärker in den Himmel wachsen und für den einen oder anderen gewittrigen Regenschauer gut sein. Wo genau, weiss im Vorfeld leider kein Mensch. Zumindest gebietsweise kann der Tag auch komplett trocken zu Ende gehen.

BERGWETTER

Von der Früh weg mischen sich ein paar Wolkenfelder ins Wettergeschehen. Deren Aussehen und deren weiterer Entwicklung im Tagesverlauf sieht man an, dass die Luft zum Teil labiler geschichtet ist. Die Schauer- und Gewitterneigung ist am Nachmittag nirgends zu vernachlässigen.

4000	N	S	1°
3000			10°
2000			18°

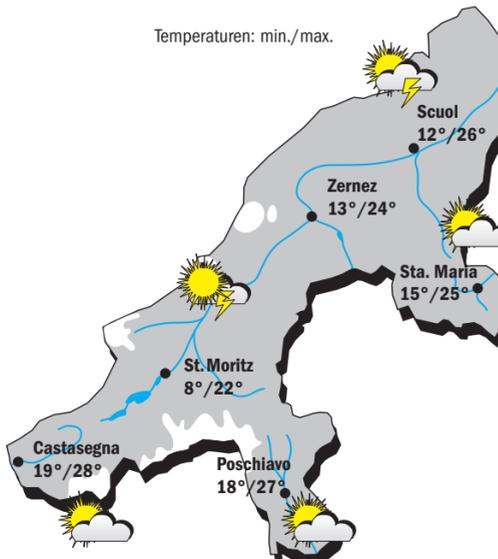
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	9°	Sta. Maria (1390 m)	15°
Corvatsch (3315 m)	5°	Buffalora (1970 m)	7°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	8°	Vicosoprano (1067 m)	17°
Scuol (1286 m)	12°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	13°
Motta Naluns (2142 m)	12°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C 12 26	°C 11 25	°C 12 23

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C 8 22	°C 7 20	°C 8 19

Anzeige



Unikate Silser-Küchen

Noldi Claluna
MARBARBEIT IN HOLZ

CH-7514 Sils im Engadin
Telefon: 081 826 58 40
www.schreinerrei-claluna.ch